

NPS:n myrskyisä puoluekongressi



Col. Frank Borman

EVERISTI FRANK BORMAN on luopunut toimestaan ensimmäisen miehitetyn kuun ympärillään johtajan tehtävästä ja nimitetty NASAn tehtäviin. Borman oli Apollo 8 lennon komentajajäseni viime joulukuussa, siitä lähtien hän on ollut astronauttien apulaislentäjä, hän ilmoitti viime tammikuussa että hän ei enää lähde avaruustelulle.

NIXON on nimittänyt entisen Mainen kuvernööri John H. Reedin Kansallisen kutsuslautakunnan turvallisuusosaston puheenjohtajaksi. Reed on 48 v., hän on ollut kulkulaitoksen lautakunnassa vuodesta 1967 lähtien.

SEN. RICHARD B. RUSSELL on ollut sairaalassa saamassa koberi hoitoa keuhkokuumeesta. Sairaalan lääkärin mukaan Reed on ollut tuloista keuhkokuumeesta. Reed on ollut tuloista keuhkokuumeesta.

RYHMÄ UUDEN ENGLANNIN yliopistojen opiskelijoita esitti presidentin Nixonille viite tiistaina vaatimuksen että heinäkuuhun mennessä on poistettava 100,000 U.S. sotilasta Vietnamista. Sen. Eugene McCarthy sanoi hyväksyvänsä opiskelijoiden vaatimuksen.

EDWARD M. KENNEDY:n pyynnöstä suoritettu tutkimus ABM systeimin tarpeellisuudesta on joulukuusta, siinä 16 tiedemiestä ja poliittista johtajaa päätyi tutkimustensa perusteella tuloksiin:

- ABM ei ole tarpeellinen.
- Sen toimintakelpoisuus on epävarmaa.
- Vaikka se toimitsikin kunnon tilassa, se ei sitenkään ole paljon arvoinen, koska vastustaja voi sen helposti ylittää.
- On varmaa että se johtaa asekapinalla uuteen, kontrolloimattomaan kiertävään.
- Se tulee maksamaan määrättyä, enempi mitä me voimme tällä hetkellä arvioida.
- Se saattaa tuhota militaariset ja poliittiset tasapainot Aasiassa, Euroopassa ja suurvaltojen keskuudessa.
- Se rikkoo ainakin henkisesti ydinaseiden kilpailun ehkäisemissuunnitelmaa.
- Ottaen huomioon sekuntien -murtosa-ajan joka voi tulla kysymykseen toimintaan ryhtyessä, se merkitsee että päätösvalta joutuu pois presidentiltä.

SEN. SAM J. ERVIN, Jr., entinen valtion ylikokouksen tuomari, on jättänyt senaatin ehdotuksen jossa vaaditaan senaatin toimenpiteitä työlläisten oikeuksien suojelemiseksi. Kysymys on yksityisen oikeudesta olla liittymättä unioniin. On tullut useita kantoja, että unionit ovat määränneet jopa 500 sakkoa työlläisille jotka ovat olleet työssä lakon aikana. Vuosikautia on esitetty että senaatin pitäisi säätää laki joka kieltää unionit määräämistä sakkoina, mutta tähän mennessä ei ole vielä ainoatakaan kertaa suoritettu tai edes suunniteltu kuulteluja.

BOSTONIN ALAHUONE teki viime tiistaina äänillä 141-7 päätöksen että tämän istunton aikana ei pidetä mitään kokousta jossa keskustellaan edustajien jäsenlupun vähenemisestä. Alahuoneen puheenjohtaja David M. Bartley antoi kuitenkin lupauksen että hän tuo asian joulukuun esille seuraavana vuotena.

Richard Flacks, Chicagon Yliopiston sosiologian apulaisprofessori löydettiin toimistonsa pohjoispuolelta, hänellä oli kallonmurtuma, ja muita haavoja päässä, ja oikean käden rannehaanteet poikkiviivallina.

PARIISI Ranskan kommunistipuolue nimitti maanantaina 72-vuotiaan senaattori Jacques Duclosin ehdokkaakseen ensi kuun alussa pidettäviin presidentinvaaleihin.

Duclos, joka toimi puolueen puheenjohtajana televisiossa kansanäänestyskampanjan aikana, nimitettiin kommunistien ehdokkaaksi sen jälkeen, kun oli epäonnistuttu yrityksissä nimittää vasemmistopuolueille yhteinen ehdokas gaullistien Georges Pompidouta vastaan.

Senaattori Duclos on neljäs pääehdokka kamppailussa kenraali Charles de Gaulle seuraajan paikasta.

Ranskan sosialistinen puolue uudelta nimeltään NPS päätti maanantaiaamuna 16 tuntia kestäneen kongressinsa Pariisissa nimittämällä Marcellin pomestarin Gaston Defferen ehdokkaakseen presidentinvaaleissa. Tehtyjen päätösten valossa voi olla mahdollista, että Ranskan vasemmisto on jo menettänyt mahdollisuutensa voittaa gaullistien Pompidou.

Myrskyisessä puoluekokouksessa Defferre sai 2,032 ääntä 227:ää vastaan 1,311 valtuutetun pidätyksessä äänestämästä toisen ehdokkaan Alain Savaryn luovuttua aiemmin ehdokkuudestaan.

Sosialistit päättivät aluksi siirtää ehdokkaan nimityksen siksi kunnes on neuvoteltu muiden vasemmistoryhmien kanssa, mutta tämä ajatus hylättiin uudessa äänestyksessä ja Defferre tuli nimitykseksi. Nimityksen jälkeen puolue hyväksyi päätöslauselman, jossa sanotaan, että "presidentinvaalikampanjan tärkein tavoite on voittaa uusgaullistien ehdokas Georges Pompidou."

Wilson pitää kiinni EEC-yrityksestä

LONTOO -- Pääministeri Harold Wilson tähdensi maanantaina Englannin päättävääsiisyyttä liittyä Euroopan talousyhteisöön. Hän ennusti, että päättäväinen toiminta avaa lopulta oven uusille jäsenille.

Pääministeri Wilson puhui Euroopan neuvoston perustamisen 20-vuotispäivän johdosta pidetyssä tilaisuudessa Lontoossa.

Hän totesi, ettei Englannin päättävääsiisyyttä liittyä Euroopan yhteisöihin ole heikentynyt yli 18 kuukautta sitten jätettyä jäsenanomusta koskevien neuvottelujen viivästymisen johdosta.

Pääministeri Wilsonin kuulijoiden joukossa olivat Länsi-Saksan ulkoministeri Willy Brandt ja kuningatar Elisabet. Juhlallisissa oli myös paljon arvovaltaista eurooppalaista yleisöä. Euroopan neuvoston 18 jäsenmaan liput olivat puhujan korokkeen taustana.

Ulkoministeri Brandt sanoi, että Euroopan yhteisöjen täydellinen toteutuminen on vielä edessä. Monet länsisaksalaiset ovat sitä mieltä, että kehitys kohti yhdyntynyt Eurooppaa on liian hidasta.

Kosygin Husainin hautajaisissa

DELHI -- Viimeiset sadoista tuhansista surevista intialaisista osoittivat maanantain vastaisena yönä kunnioitustaan Intian ensimmäiselle muhamettiläiselle presidentille Zakir Husainille, joka haudattiin Delhiin eteläpuolella olevaan muhamettiläiseen yliopistoon.

Delhiin saapuneiden korkeiden hautajaisvieraiden joukossa oli mm. Neuvostoliiton pääministeri Aleksei Kosygin.

Lauantaina kuollut Husain mainitsi viisi vuotta sitten hauvansa tulla haudatuksi yliopistoon, jonka vararehtorina hän toimi vuosina 1926-48.

Husainin ruumis tuotiin yliopistoon presidentinpalatsista, jossa se oli ollut kunnialla. Ennen tätä pidettiin muhamettiläinen seremonia palatsissa, ja kulkueen lähtiessä liikkeelle tykit ampuivat 31 kunniallaukausta.

Tshen Ji järkytti

HONGKONG -- Kiinan ulkoministeriä Tshen Jiä ei valittu uudelleen puolueen poliittiseen, koska hän piti järkytyksiä aiheuttaneen puheen, jossa hän mm. sanoi olevansa sotilas eikä diplomaatti.

Hongkong Starin mukaan Tshen mainitsi edelleen, että Kiinan ensimmäisiä tehtäviä äskettäin pidetyn kommunistipuolueen yhdeksännen kongressin jälkeen on ulkopolitiikan uudelleen suunnitteleminen.

Kotimaahan kutsuttuja Kiinan suurlähettiläitä olisi syytetty rikkomuksista tai heidän olisi lähetettävä asemapaikkoihinsa, Tshen sanoi ja totesi, ettei diplomaattia merkitse diplomaatin pään katkaisemista Pekingissä tai kirveiden heiluttamista poliisien edessä ulkomaisten pääkaupungeissa.

KAIRO -- Jordanian kuningas Hussein saapui maanantaina Kairoon neuvottelemaan presidentti Nasserin kanssa itärintaman luottamuksesta ja arabimaiden yhteisen politiikan tehostamisesta Israelia vastaan.

Nasserin ja Husseinin keskustelut liittyvät arabimaiden laajoihin neuvotteluihin, joiden aiheena on poliittinen yhdensuuntaistaminen Suezin kanava-alueella ja itärintamalla.

SAIGON - Terroristit pommitivat varhain torstai-aiamuna kaupungin keskustatietä, neljä henkilöä menetti henkensä, 10 muuta loukaantui. U.S. sotilashenkilö sanoi että postitoimiston pommitusta ennen tapahtui läheisyydessä kaksi muuta terroristien tihutyötä. Yksityiskohdista ei vielä ollut tietoa.

Suomen hallitus on antanut ohjeet edustajilleen jättää muistion Euroopan turvallisuuskonferenssiä koskevassa kysymyksessä kaikille Euroopan valtioiden hallituksille sekä Itä- ja Länsi-Saksan samoin kuin Yhdysvaltojen ja Kanadan hallituksille. Se tul- laan jättämään myös YK:n pääsihteerille tiedoksi. Muistion sisältö saatetaan julkisuuteen sen jälkeen kun muistio on jätetty vastaanottajille.

Nixon lupaa lopettaa nälän Amerikasta

WASHINGTON - Presidentti Nixon on päättänyt lopettaa nälän Amerikasta "kaikkia a- joiksi". Tämä nälän poisto tuli Nixonin esityksen mukaan maksamaan \$2,5-biljoonaa vuodessa. Nixon sanoo että "Amerikan demokratian kunnia vaatii tätä", lähettäänsä kongressille erikoisesityksensä.

Nixon sanoo esityksessään: "Nälän ja aliravitsemuksen jatkuva esiintyminen meidän maamme kaltaisissa oloissa on pulma jota ei voida sietää."

Nixonin suunnitelmaan sisältyy ruokaostoksiin kelpuuttavien ostomerkkien käyttöä ja jakelun huomattava laajentaminen, tarkoituksella että jokaiselle puutteessa elävän perheen on saatava tarpeeksi ja oikeaa ravintoa, siihen hintaan mikä he voivat tarvikkeista maksaa.

Ohjelman yksityiskohdat ja rahoitus suunnitelma esitellään kongressille myöhemmin. Tällä hetkellä valkoisen talon taholta annettua yleisöä tiedoksi vasta suunnitelman ääripiirijä, mm.:

- Ohjelman perin pohjin uudistaminen, niin että jokaiselle neljän hengen perheelle on annettava ruokaostoksiin oikeuttavia vastamerkkejä \$100 edestä kuukaudessa.

- Vapaata ruokamerkkejä perheille joiden kuukausitulot ovat alle \$30.

- Alimmaksi perusarvoksi asetettu merkkien määrä ei saa tulla maksamaan perheelle yli \$30 prosentin perheen tulosta, nykyisellään merkit tulevat maksamaan joissakin tapauksissa jopa 60 prosenttia.

V. 1970 heinäkuuhun mennessä on hallituksen ravinto-ohjelma ulotettava kaikkiin niihin 440 köyhälistä määrättyyn kauntiin - jotka vielä tällä kertaa ovat ohjelman ulkopuolella.

Nixonin ehdotukseen kuuluu jakelepaikkojen lisääminen, ruokapukkeiden postittaminen, nopeammat ja yksinkertaisemmat menettelytavat tarpeen toteuttamiseksi, myös kirjal- listien todistusten antaminen o- dottaville äideille ja pikkulap- sille, niin että he voisivat ostaa paikallisia myymälöistä erikoisruokia ja lääkkeitä.

KIRKON ESIMIES KANNATTAA STERILOINTIA

TORONTO - Yhdistyneen kirkon esimies, tri R. B. McLure sanoo maanantaina antamassaan haastattelussa, että yhteiskun- nalla olisi oltava oikeus sterilo- ida ne henkilöt, jotka ilmei- sesti saavat lapsia, mutta eivät kykene huolehtimaan niistä.

Tri McLure painotti, että e- dellä oleva on hänen yksityinen mielipiteensä eikä se edusta hänen tunnustamansa uskon- suunnan virallista kantaa.

Sellaiset äidit, jotka hen- kisesti tasoltaan ovat kykene- mättömiä huolehtimaan jälke- läisistä, olisi steriloitava ja sama toimenpide olisi ulotet- tava henkilöihin, jotka pe- rinnöllisyysheijoiden perus- teella ilmeisesti saattavat maailmaan henkisesti vajaval- sia lapsia.

Tri McLure kannattaa myös vapaaehtoisia sterilointia syn- tyvyyden säännösten noudattam- maksi.

- New Orleansin kampuskel- la valitsi ryhmä oppilaita yli- opiston hallintorakennuksen, mutta poistui rakennuksesta kun paikalle komennettiin Loui- sian kansalliskaartilaiset. Opisto on neekerienemmistöi- nen, siinä on 1,700 opiskelijaa.

Navyn sihteeri ei kannata mitään lisäkurituksia Pueblon miehistölle

WASHINGTON - Laivaston taholta ilmoitettiin viime tiistaina että se ei ryhdy minkäänlaisiin kurinpito-toimenpiteisiin Pueblon miehistöä vas- taan, huolimatta siitä että laivaston oikeusistuin on suositellut kahden upseerin asettamista syytteeseen sotatoimissa.

Laivaston sihteeri John H. Chafee sanoi että "he ovat kärsineet jo kylliksi", viitaten miehistön kärsimyksiin vankeusaikanaan Pohjois Koreassa, sekä sitä seuraavaan 80 vuorokautta kestäneeseen henkiseen kidutukseen selvitettävään Pueblo kaap- pausta ja siihen liittyviä yksityiskohtia laivaston kuulusteluissa Coronadossa, Calif.

Chafee sanoi että hän ja muut laivaston johtajat upseerit ovat päättäneet hylätä kuulusteluoi- keuden alkaisemmin tiedotta- mattoman suositellun että ko- mentava upseeri Lloyd M. Bucher ja tiedusteluosaston vas- taava upseeri Stephen R. Harris asetettaisiin syytteeseen so- toaikueudessa.

Chafee tovereineen on myös- kin päättänyt hylätä ehdotuk- sen nuhtelukirjeen lähettä- misestä luutnantti Edward R. Murphylle, joka toimi Pueblon toiminnan vastaavana johtaja- na. Chafee sanoi olevansa va- kuutettu siitä että miehistö ei tarvitse mitään enempiä toi- menpiteitä, ei juridisia eikä moraalisia laivaston taholta. Chafee sanoi että hänen puoles- taan juttu on päättynyt.

Chafee huomautti kuitenkin että vaikkakaan ei nosteta syyt- teitä laivasto ei kuitenkaan ole vielä vapauttanut kolmea johtavaa upseeria jotka ovat käyttäytyneet sopimattomalla tavalla. Hän puolestaan ei tee mitään päätöstä miesten syyllisyydestä enempää kuin syyt- tömydestään, sillä hänen mielestään miehet ovat kärsi- neet kylliksi.

Pueblon komentajajäseni Lloyd M. Bucher sanoi olevan- ssa tyytyväinen tapaan millä lai- vasto on käsitellyt asiaa ja sa- noi odottavansa seuraavaa työ- tään aluksen komentajana. Bucher uskoo asian olevan lop- puunkäsitelty, hän sanoi me- nevänsä sairaalaan hamma- shoittoon eikä haluaavansa puhua enempää koko Pueblo jutusta.

Tuhansia tonneja myrkyä Atlantiin

WASHINGTON - Pentagon tiedotti keskiviik- kona suunnitelmasta kuljettaa suuria määriä myr- kyllistä aineita, m.m. hermokaasua, maan itäran- nikolle jossa ne aiotaan upottaa Atlantin syvyyteen. Eräs kongressin jäsen vaati suoritettavaksi tutki- muksia voidakseen päättää eivätkö upotukset koi- tuisi vaaraksi ihmisille ja myöskin meren eläi- mistölle ja kasvillisuudelle.

Erään virkailijan sanojen mukaan toimenpide tulisi maksamaan \$2.9 miljoonaa. Tarkoituksena on kuljettaa n. 27,000 tonnia myrkyllisiä aineita rautateitse New Jerseyhin missä aineet lastat- taisiin neljään Toisen maailmansodan aikuisiin aluksiin, jotka hinattaisiin n. 250 mailin päähän merelle ja upotettaisiin aaltoihin. Suunnitelman sanotaan toistaiseksi olevan vain "väliaikainen."

Peli kovenee yliopistoissa

Rotumellakat ja rettelöinnit yliopistoilla ympäri maata ovat laajentumassa. Vastatoimenpiteitäkin on konnennettu ja tehostettu. New York City College suljettiin keskiviikkona uudelleen. -Neekerit val- tasivat jälleen Howardin Yliopiston rakennuksen. - Mellakapoliisit poistivat mielenosoittajat Dart- mouthin Collegen hallintorakennuksesta, 55 aio- taan asettaa syytteeseen oikeuden määrääkseen hal- veksimisesta. - Tuhansittain Indianan collegen opiskelijoita marssi valtion talolle Indianapolik- sessa vaatien vapautta tutkimusmaksuista. - Sit- innejä, valtauksia, lakkoilua ja mellakointia on ollut viikon aikana kaikkialla maassa.

Pantterit eivät hyväksy mustaa kapitalismia

- Tulta ei sammuteta tule- la vaan vedellä. Puhumme luok- katastelusta emme rotusyrjin- nästä. Kapitalistit puhuvat mus- tasta vallasta. He tähtäävät mustaan kapitalismiin. Musta kapitalismi lieviää Amerikassa. Me mustat pantterit emme hy- väksy Nixonin mustaa kapita- lismia, sanoo Black Panther Partyn puheenjohtaja Bobby Seale.

- Väkivaltaan vastaamme vä- kivalloilla. Aseisiin tartumme aseita vastaan. Hyväksymme väkivallan silloin kun se on puolustamisen takia välttämä- töntä, toteaa Seale.

Lokakuussa 1966 San Fran- ciscossa perustivat Huey P. Newton ja Bobby Seale valla- nouspuolueen, jonka pää- määräiksi sittemmin on tullut

- Olemme jatkuvasti yhtey- dessä Kuubaan ja Latinalaiseen Amerikkaan. Taistelemme ka- pitalismia vastaan yhdessä af- rikkalaisten veljemme kanssa. Me olemme yhteyksissä kaik- kien niiden valkoisten kanssa, jotka ovat ystäviämme. Koros- tan erityisesti, että emme tais- tele rotu- vaan luokkatastelua, hän sanoo.

Mustat Pantterit- järjestö on saanut nimensä mustasta pant- terista, joka ei yleensä hyök- kää ensin, mutta jos sitä vas- taan hyökätään ja se ahdiste- taan nyrkkeä, se iskee sääl- mättömästi.

"Martin Luther Kingin toi- minta, jonka muuten valkoiset kätyrit surmasivat, tähtäsi sa- maan päämäärään kuin meidän- kin. Hänen toimintansa oli vain liian hidasta."

Useat maamme hallituksen ja erityisesti sosialidemokraattisen puolueen edustajat ovat useaan otteeseen aiemmin korostaneet tällaisen konferenssin tarpeellisuutta. Samalla he ovat ilmoitta- neet, että Suomi on valmis tarjoamaan palveluksiaan, mikäli kon- ferenssikutsumin vastataan myönteisesti. Helsinkiä on ehdotettu turvallisuuskonferenssin pitopaikaksi.

RAIVAAJA

(THE PIONEER) — Established 1905

Published Tuesday and Friday by the

Raivaaja Publishing Company

48 Wallace Avenue, Fitchburg, Mass. 01420

Phone 343-3822

Second class postage paid at Fitchburg, Mass.

TOIMITTAJAT

Sävel Syrjälä Lempi Ikävalko

Tilaushinnat Yhdysvalloissa ja Kanadassa

Vuosikerta \$12.00 — Puoli vuotta \$7.00 — Kolme kk. \$4.00

Suomeen: Vuosikerta \$16.00 — 6 kk. \$8.00

Single Copies 10c

Anarkiaa emme voi sallia

Maamme hiljalleen maksaa raskaasti niistä vääräksistä joilla on vuosisatoja sorrettu mustia. Miten raakalaisesti heitä kohdeltiin, on kerrottu moneen kertaan, mutta ehkä ei kyllin usein. Vieläpä ennen kuin olimme edes kansa mustia kaapat-
tiin kodeistaan Afrikassa ja kuljetettiin raudtoissa tänne, halkojen lailla sulottuina laivoihin ja myytiin orjuuteen. Vielä senkin jälkeen kun heidät oli laillisesti vapautettu he todellisuudessa olivat orjia monessa suhteessa, ja ovat vieläkin häpeäksemme liian laajoilla alueilla maassamme.

Mutta se että tuntematon neekerien seura, National Black Economic Development Conference (NBEDC), asettuu vaatimaan puoli biljoonaa dollaria hyvitystä kirkkoilta kohtelusta, jota mustien rotu on saanut kärsiä, on mitä häikäilemättömin kiristysyritys.

Kirkkoja enempi mitään muitakaan yksityisryhmiä ei voida pitää vastuunalaisina siitä että "50 biljoonaa mustaa kuoli orjuudessa" kuten tämä musta ryhmä sanoo. Se on koko maamme joka suvaitsi tämän häpeällisen tilanteen, ja nyt pikku hiljaa, liian hitaasti yritetään korjata vääräyttä.

Se että NBEDC on asettunut vaatimaan itselleen puoli biljoonaa kirkkoilta, ja tapa jolla se toimii, on mitä häikäilemättömin. Yhteiskuntamme ei voi sallia moista anarkistista käyttäytymistä.

"Anarkia," sanoo yliolkeutemme tuomari Thurgood Marshall, ainoa neekeri joka on koskaan istunut korkeimmassa oikeudessa, "on anarkia, ei ole väliä kuka sitä harjoittaa, se on paha, se on rankaisun alainen ja se on rangaistava." Mitään ei ratkaista pyssyillä, tulipommeilla eikä kivillä."

Eikä mitään ratkaista kiristämällä pakkokeinoilla. Kuka siihen ryhtyy on rangaistuksen alainen. Jos sivistynyt yhteiskuntamme haluaa säilyä emme voi sietää emmekä sallia anarkiaa.

USA:n suurlähettiläät Etelä Vietnamissa

Vuodesta 1961 Yhdysvalloilla on ollut viisi lähettilästä Etelä Vietnamissa: Elbridge Durbow, Frederick Nolting Jr., kenraali Maxwell Taylor, Henry Cabot Lodge (kaksi kertaa) ja Ellsworth Bunker joka nykyään hoitaa virkaa. Bunker on 74 ikäinen ja etelä vietnamilaisten mielipiteen mukaan paras ja kaikkein tehokkain kaikista joita olemme lähettäneet sinne edustamaan maatamme.

Vietnamilaiset pitävät ikää arvossa, he laskevat sen antavan ihmiselle viisautta. He pitävät myöskin Bunkerin pehmeästä äänestä, hänen tsaaisesta tempraamentistaan, hänen hienosta vaatimattomuudestaan ja siitä että hän käyttäytyi mieluummin kehoitustekniikkaa kuin painostusta.

Etelä Vietnamin sanomalehtimiehet väittävät että kansa luottaa ja kunnioittaa Bunkeria enemmän kuin kenraali Tayloria, jota he syyttävät USA:n joukkojen eskaloimisesta sodassa, tai Henry Cabot Lodgea, jota he pitivät buddhistien vihainehinä.

Pienten lasten kuolevaisuus korkea USA:ssa

Yhdysvallat on suuri ja rikas maa, mutta se ei voi ylpeillä pienten lasten kuolevaisuudella. Autotyöläisten union Social Security osaston johtaja Melvin A. Glasser julkaisi hiljattain hälyttäviä tilastoja pienten lasten kuolevaisuudesta USA:ssa.

Detroitin kaupungin terveyslautakunnan julkaisemat tilastot lasten kuolevaisuudesta rikkaassa Amerikassa eivät ole mitään sellaista josta voimme ylpeillä. Pienten lasten kuolevaisuus Detroitin kaupungin siinä osassa, jossa rikkaimmat asuvat, oli ainoastaan 12,1 jokaista 1,000 syntymää kohden, koko maata katsottuna se oli 23,4. Mutta Detroitin köyhymmissä osassa kuolevaisuus nousi hälyttävästi, 69,1 jokaista 1,000 kohden.

Meidän kristillisessä yhteiskunnassamme annamme pienten lasten kärsiä nälkää ja sitten kuolla, kykenemättöminä taistelevaan tauteja vastaan.

Jotkut republikaanit valittavat ettei presidentti Nixon ole valinnut sisärenkaaseen ketään jotka voisivat antaa hänelle päteviä käytännöllisiä poliittisia neuvoja. Eräs poliitikko, joka tuntee Valkoisen talon sisärenkaan lausui: "On muutamia henkilöitä jotka voisivat suorittaa tämän tärkeän tehtävän, mutta heitä pidetään loitolla presidentistä."

Saattaa olla ettei presidentti Nixon tiedä sitä mutta Valkoisen talon henkilökunnan keskuudessa on kehittynyt niin paljon eripuraisuutta että presidentin neuvonantaja John D. Ehrlichman joutuu usein sovittelemaan ryhmiä jotka käyvät sotaa toisiaan vastaan.

Nixonin hallituksen keskuudessa on kongressin ohjelmasta kehittynyt mielipide että pitäisi olla lähempi yhteistyö republikaanijohtaja senaattori Dirksenin ja hänen apulaisensa senaattori Hugh Scottin kanssa. Tämä ei ihmytä meitä. Onhan Everett Dirksen "prima donna" joka haluaa pitää itsensä etutalalla, edellä omaa puoluettaankin.

Jutustelua

Sormesi pois happiaukosta

Rikas tehtailija joka oli 72 v. ikäinen, meni naimisiin 18-vuotiaan mallin kanssa. He viettivät kuherrusmatkansa Miamiassa, jonka jälkeen tehtailija sai sydänkohtauksen. Hänet vietiin sairaalaan ja oli hämmästyttävästi hoidettavana. Nuori vaimonsa tuli häntä katsomaan.

Kun tehtailija näki nuoren vaimonsa hän alkoi puhuaan: "Rakkaani", hän sanoi, "en halua sinun olevan huolissasi tulevasta. Testamentti on tehty. Saat kaikki osakkeeni ja bondini, talomme Larchmontissa, kolme autoa, omaisuuteni Chicagossa, maatilani Monte Carlossa ja miljoonan dollarin säätiöluotot."

Kyöneleet täyttivät vaimon silmät. "Oi, Fred", hän mutisi, "olet ollut niin kovin hyvä minulle. Sano, hyvä mieheni, mitä minä voin vuoroistani tehdä sinulle?"

"Kyllä", sanoi mies, "ota sormesi pois aukosta ja anna hapen tulla telttaan."

ASIANHAARAIN MUKAAN

Eräs missourilainen farmari oli kiinnittänyt kaurapellonsa aitaan seuraavan varoitukseen sivukulkevien luettavaksi:

"Jos kenen hyvänsä, miehen tai naisen lehmä taikka härkä pääsee tähän kauravainioon, niin katkaistaan sen häntä poikki asianhaaran mukaan, olisitten kysymyksessä mies taikka nainen."

KAUTTA RANTAIN

Kaupunkilaistyttö: — Mikäs sinua valvaa, rakas Taavetti, kun olet niin mieltäväinen?

Maalaispoika: — Minä vaan ajattelin tässä, että mahtaiskohan se äijä siellä kotona lypsää lehmät sillä ajalla kun me olemme kuherrusmatkallamme, olettaen että sinä vastaisit myönteisesti jos minä kosisin sinua.

SYYTÖN

"Kalle rakkaani", ruokailinoton, "kun menemme naimisiin, niin lakkaathan juopottelemasta minun tähteni!"

"Väärinkäsitys, armaani, väärinkäsitys, enhän minä sinun takiasi juopottele!"

LYHYT SELITYS

Isä: — Mitä sinä poika mie-

Poika: — Opettaja käski minun kirjoittaa hyvin lyhyen selityksen kahden sanan tarkoituksella.

Isä: — Mitä ne sanat ovat?

Poika: — Vaarallinen nainen.

Isä: — Kirjoita vaimo, se selittää koko jutun.

Mrs. H.: — Eikö ole vaikea tehdä vaimon tuon tulinouskirjapitoi-

Mrs. E.: — Viime kuukausin täytyi minun tehdä kaksi erehdyttä saadakseni summat oikein.

LÄÄKÄRISSÄ

Alakuloinen aviomies valittua lääkärille: — Herra tohtori, minä tunnen olevani huonossa voinnissa.

Tohtori: — Minkälaiset ovat elämäntapaanne?

— Oh, minua kohdellaan kuin kulkukoiraa; päivät teen työtä kuin hevonen; illalla olen nälkäinen kuin susi; maate mennessä olen väsynyt kuin koiran ja sitten nukuin kuin karhu.

— Minä luulen että teidän olis paras käännyä jonkun eivätsä elämäntapaani puoleen.

SANA SANASTA

Patruuna: — Nykyään eivät rengit enää kelpaa mihinkään; ennen ne kelpasivat edes kannunaruoksi.

Renki: — Niinhän se oli ennen, mutta nythän ne kuuluvat kannunaruoksi käyttävän joutakun romua, jota sanotaan patruunaksi.

ALOITTELEVIEKESKEN

Rouva Vastaviihty: — Yrjö rakkaani, jos minä laitan ruokamme kokonaisen kuukauden, niin mitä sitten saan palkkioksi?

Yrjö rakas: — Henkilökuvuksi ja vapauden jälle.

Hän joka maistelee monta taidetta, ei juo yhtään.

— Thomas Fuller



— Juuri mies, jonka halusin tavata — missä säilytätte ho-
peitanne, Sir John?



"Nuorimies, ei niin...annappas auttava käsi korjaustyöhön."

Raisa: "ME NAISET"

Äitienpäivä

"Enhän minä ole enää mikään lapsi!" Tutut sanat, eikä totta. Milloin ne sanoo tuskin kymmenvuotias tenava, milloin teini-ikäinen, milloin yli kuuden jalan pituinen poikkeuksellisen voimakasrakenteinen kuorma-autoon kuljettaja, milloin kuusikymmenissä oleva nainen, jonka ympärillä häärää joukko lastenlapsia.

Joka kerta nuosanat sanotaan äidille. Omalle äidille, jolle hänen omat lapsensa koko elämänsä pysyvät lapsina. Äiti puhuu aikuisille lapsilleen kuten hän puhui heille heidän ollessaan pieniä. Ja tuohon sitten reagoidaan tutulla sanonnalla "enhän minä ole enää mikään lapsi."

Kylmällä säällä iäkäs äiti neuvoo aikuista poikaansa pistämään päälle kylliksi vaatteita, ettei vaan tule kylmä. Samoin kuin hän sanoi samalle pojalle tämän lähtiessä pienenä koulumatkalle, että olisi pistettävä päähän karvalakki, etteivät korvat palele. Aikuis-ta tytärtä äiti varoittaa ylittämään kadun vasta katsottuaan, ettei kummaltakaan taholta tule autoja.

Äiti on äiti. Koko ikänsä. Ja osaksi juuriksi hän on niin ihana. Nyt sitten on äitienpäivä ja jos joku ansaitsee vuositain ikimman juhlapäivän niin juuri äiti.

Kuka voi sanoa äidistä mitään pahaa. Ei kukaan. Naisesta yleensä voi sanoa. Otaapaan ikivanha kiinankieli. Sehän on kuvakirjoitusta. Sanaa hyvä merkitsevä nainen ja lapsi. Siitä ei tingitä. Toisin sanoen äiti ja hyvä ovat yhtä ja samaa. Erottamattomia. Mutta otaapaan nainen ja nainen. Näillä merkitään — riitä. Ja otaapaan nainen, nainen ja nainen. Näillä merkitään — juoru.

Tuhansia vuosia sitten, jolloin ei ollut äitienpäivää, eikä mitään muutakaan modernin maailmankuvaan kuuluvaa, äiti edusti muinaisessa Kiinassa kaikkea hyvää. Ja on edustanut siitä asti.

MAAILMA KOLHII, ÄITI YMMÄRTÄÄ

Ennen muuta äiti ymmärtää. Kirjailijat ja kuvaamataiteilijat ovat kirjoittaneet kauniisti äideistä. Maailma kolhi. Äiti ymmärsi ja tuki. Jokin teos oli kaikkea muuta kuin menestys. Äiti oli varma, että seuraavalla kerralla syntyi best seller. Liike-elämässä tuli voiton sijasta tappiota. Äiti vakuutti onnen kääntävän. Totakai se kääntyi. Kuten tapauksin. Palvelusvoimien perustella jonkun äidin poika oli ollut varma pääsystä päällysmieheksi. Oli hänen vaimonsa saada korotus. Sen salkin toinen. Hetkenä äidin kanssa virkisti masentuneen mielen. Olisi tulossa parempaa. Ja taaskin kerran äiti oli oikeassa.

Abraham Lincolnin äidin kerrotaan sanoneen kuolinvuoteellaan pojalleen: "Yritä parastasi, ponnistele korkeata päämäärää kohti!" Abraham ponnisteli. Hän pääsi Yhdysvaltain presidentiksi. Kuinka moni lapsi on yrittänyt elä-

mässään eteenpäin juuri ainsin sanojen innoittamana. Tai yleensä äitinsä innoittamana, vaikka tämä ei olisi sanonut mitään.

Eräs naiskirjailija tuli kuuluisaksi. Maailman silmissä hän oli huipulla. Usein hän kuitenkin tunsi itsensä alakuloiseksi ja pettyneeksi. Hyvien päivien sijasta hän tunsi elävänsä pahoja päiviä. Äidin muisto muodostui saavaksi, johon nojautuen pääsi alhosta. Eräässä kirjassaan tämä kirjailija sanoo: "Pahojen päivien tullen näen edessäni äitini, kuulen hänen puhuvan ja neuvoan. Äiti sanoo kukaan hän sanon ollessani lapsi: "Älä sinä murjota, pää pystyn vään. Teroita kyntesi ja iske elämästä takaisin!" Joka lapsena merkitsi sitä, että piti palata pihalle leikkiverreiden parin pitämään puoliaan. Aikuisena oli vastassa leikkiverreiden sijasta eräin ajoin koko elämä. Oli teroitettava kynnet ja iskettävä.

ÄIDILLÄ OLI SELKÄRANKAA

Äidillä oli selkärankaa. Ei hänellä paljon muuta ollutkaan. Ei ollut maallista mammonaa, eikä maitia. Ei ollut vierelle satunut kaikkein onnistunein tämän maailman miljoonasta isistäkään. Mutta äidillä oli selkärankaa ja siisä ja hän oli valtakunnassaan kuningatar. Kruunun sijasta päässä oli vain huivi. Kuningatar äidille olivat kaikki kaikessa hänen kansalaisensa, vähän niin kuin viinaan menevä mies, nenät vuotaen ja useinkin kuraisin jaloin pihalla sisälle ryntäivät lapset ja koko koti, joka paremminkin kuin suursuuri oli pienempi ja josta puuttuivat niin sanotut nykyajan mukavuudet.

Mainittu äiti on aikoja sitten siirtynyt sinne, josta ei palata. Hänen muistonsa elävöittää jatkuvasti. Äiti ei ostanut onneaan kaupasta. Hän tähdensi lapsilleen, ette siitä voikaan ostaa. Se tulee sisästä päin. Sen synnyttävät useinkin pienet selat. Kevään ensimmäiset kukat, lunnon laulu, hymy ja hyvät sanat.

Monella äidillä on ollut syytä huoleen ja murheeseen. He ovat kantaneet taakkansa yksin. He ovat voittaneet. Ei kannata. Suru syö. Se syö päivittäin palasen elämästä ja jos suree kauan, se syö elämästä yhteensä kuukausia, jopa vuosia. Aikaa ei kannata tuhata turhaan.

SUKUVALOKUVIEN SARJA SEINÄLLÄ

Hörppää, lukijani, äitienpäivänä juhlahäviit hyvällä o-mallatunnolla. Ansaitset huomiota. Ansaitset muistamista. Tulepa kortteja, kirjeitä, tai lahjoja, ota ne vastaan tuntein ja elein, jotka sanovat "yes, tottahan nyt kerran vuodessa elämän kestäneen urakan palkaksi." Sanotaan usein, että äitienpäivä on turha. Se on kaipa-laiden keksintö mynnin tehostamiseksi. Onpa se mitä tahansa, se on mainio olemassa. Kuka ei haluaisi huo-



Tulevaisuuden äiti

Amerikan Suomalainen Kansanvallan Liitto painostaa S.S. eläkemaksujen 20 % korotusta

Social Security eläkemaksujen korottaminen tulee päivän kysymykseksi. Presidentti Nixon esitti viimein, ottaen virassa kolme kuukautta, että ehkä S.S.-eläkettä pitäisi korottaa 7 prosenttia ottaen huomioon hintojen nousun.

Kongressinmiehes Wilbur Mills, demokraatti, tärkeän alahuoneen Ways and Means komitean puheenjohtaja, toissa päivänä asettui lausunnossa esittämään että korotusta ei myönnettäisi tänä vuotena vaan vasta ensi vuotena ja korotettaisiin vähintään 10 prosenttia.

Tämän johdosta Amerikan Suomalaisen Kansanvallan sihteeri Sävele Syrjälä lähetti sähköin kongressinmiehes Millsille ehdottaen 20 prosentin korotusta viipymättä. Sähkö kuuluu:

"Ehdotukseenne, korottaa Social Security maksuja kymmenellä prosentilla vasta ensi vuotena on huomattavaa että korotus ei ole riittävän suuri ja viivytys asiassa on liian pitkä. Social Security eläkeläiset, joiden kuukausimaksu on \$55 - \$160, tarvitsevat kipeästi 20 prosentin korotuksen hetimitä. Jatkuva inflaatio tekee heidän asemansa vakavaksi. Kongressin pitäisi tässä asiassa toimia samalla nopeudella kuin nostamaan presidentin palkkaa 100 prosentilla ja kongressinmiehes omaa ja muiten suurten liittovaltain virkailijoiden palkkaa 41 prosenttia."

Kopio sähköestä lähetettiin Robert Finchille, Health, Education and Welfare toimiston sihteerille jonka alaisena S.S.- eläkkeitten valvonta on. Myöskin alahuoneen puhe-miehelle, kongressinmiehes John McCormackille, Massan valtion Yhdysvaltain senaattoreille Edward Kennedylle ja Edward Brookelle sekä piirin kongressinmiehele Philip Philbinille.

Tähän on lisättävä huomautus lehtemme lukijoille jotka valtavasta osalta ovat S.S.-eläkeläisiä, että nyt on nostettava äänensä kuuluviin 20 prosentin korotuksen puolesta, muussa tapauksessa kongressinmiehet eivät asiassa toimi mitään.

Äitienpäivänä

Kirj. Lahja Maria Koskinen

Äiti oli ollut sairas monta vuotta. Viime äitienpäivänä aivan sängyn oma.

Vähillä oli yrittänyt käydä työssä, mutta taas sairastui, juuri äitienpäiväksi. Oli sen-tään ilo, että jaksot tehdä omat työnsä, tärkeimmät, ja pitää yllä kotia.

Pihalla sireenit puhkesivat kukkaan juuri ennen äitienpäivää. Sairas äiti keräsi niitä ja asetti maljakkaan. Ne tuoksuivat herttaisesti vierashuoneen pöydällä siitä sai iloa koko perhe sekä naapuritkin, jotka pistäytyivät sairasta äitiä katsomassa.

Lapset perheineen vierailivat vuorotellen sairaan äidin luona, se oli äidille suuri ilo.

Hän ajatteli niitä äitejä joiden pojat olivat sotarintamilla. Muisti niitä äitejä joiden pojat olivat kaatuneet sodassa, niitäkin, joiden pojat olivat nuorena saaneet sairauden takia kutsun ijäisytyteen. Ja hän oli kiitollinen siitä onnesta mitä itse sai tänä äitienpäivänä.

Kun lapset perheineen olivat lähteneet kotihinsa äitienpäivänä, istui äiti omaan tuoliinsa vierashuoneessa, puoli-soan vastapäätä, joka istui o-massa tuolissaan. Heidän hartmaant hapsensa kertoivat menneisyydestä. Oli ollut monenlaista murhetta elämässä, oli ollut iloaakin. Niin kauan kuin heitä vielä oli kaksi, toinen toisensa turvana, tunui äitienpäivä — vielä — rikkaalta.

niota. Kukupä sen ansait-si paremmin kuin äiti.

Lukijoiden kodeissa viete-tään äitienpäivää. Vietetään juhlahäviin, kukin ja lahjoin. Vietetään varmasti täällä Pittsburghissa olevassa Thompsonien kodissaakin, jossa päivän pääsankarina on Saimi Hackman. Äiti ja isoäiti, jonka tyttären lapsillakin on jo lapsia. Saimi ja hänen tyttärensä Irja tulevat mieleeni erittäinkin siksi, että kydes-säni heidän luonaan tuonn-taen Irja oli somistanut ruokahuoneen seinän sukulakuuvilla. Tulos oli vaikuttava.

Seinäillä oli kehytettynä, konkonainen suvun historia. Äitejä ja lapsia monessa polvessa. Oli suoraa koltua ja leveätä, laskottettua koltua, oli pikkutyttöjä päässä silkki nauhasol-mukkeet. Oli sieläitä tukkaa, jonka peitti sairaanhoitajan val-keaa pikkumyssy. Oli äitiä ja lasta kaiken ikäisenä.

Äitienpäivänä tämä laaja, kehytetty ja paljon kertova valokuvasarja hymyilee. Ja jokainen kuva on joutaisi talon kädelle äidille. Saimille ja Irjalle kukan, mikäli kuvilla kuten ihmisillä olisi kädet.

Onnellista äitienpäivää ihan kaikille lukijoille lähellä ja kaukana!

Suomen uutisia (Suomi-Seura)

SAUNA SELVISI KEUHKOSYÖPÄSYTYTEESTÄ

Suomessa kuolee viisi kertaa enemmän miehiä keuhkosyöpään kuin Norjassa ja meillä se on miesten yleisin pahanlaatuisen kasvain. Maailman Terveystieteiden neuvoston päätös pohtiva työryhmä kiinnitti jo 10 vuotta sitten huomiota siihen, että Suomen ja Norjan keuhkosyöpäkuolleisuuden erot ovat erittäin suuret. Synn selvittämiseksi aloitettiin WHO:n ja syöpäjärjestöjen tuen turvin tutkimukset.

Prof. Erkki Saxenin johdolla Suomessa ja ylläpitäjä Einar Pedersenin opastuksella Norjassa suoritettujen tutkimukset eivät tue sitä mahdollisuutta, että saunalla saattaisi olla merkitystä keuhkosyövän synnissä. Eivät ne tosin sitä selvästi kumoakaan. Silhen tarvitaan lisätutkimuksia.

Sen sijaan tutkimuksen tulokset osoittavat tupakointitavoilla olevan selvä syy-yhteyksiä. Yli 40 prosenttia suomalaisista haastatelluista kertoi polttavansa 20 savuketta tai enemmän päivässä. Norjassa vain kahdeksan kuudesta tutkimusalueesta 15 prosenttia ilmoitti polttavansa näin paljon. Muissa tutkimusalueissa norjalaiset polttivat vieläkin vähemmän.

KALASTAJILLA HUONOT

APAJAT HUOVARISSA

Kalastaminen Neuvostoliiton puoleisella sopimusalueella Huovarissa päättyi virallisesti 20. huhtikuuta, mutta jo viikkoa aikaisemmin olivat viro-lahelaiset kalastajat poistuneet apajapaikoiltaan. Kalastajien ennenalaiseen paluuseen olivat syynä sekä saalien pienuus, — vain 2-5 kiloa verkkoa kohden vuorokaudessa silakot — sekä kelirikon alkaminen merialueella.

Kaikkiaan 48 virolahelaista ja vehkalahelaista kalastajaa noin sadasta luvan saaneesta osallistui pyyntitouhuun Huovarissa Neuvostoliiton puoleisilla aluevesillä kuluneena talvena. Uutta kalastusoppimusta ei toistaiseksi ole solmittu, mutta neuvottelut sen jatkamisesta sekä kalastusalueen laajentamisesta ovat Suomen ja Neuvostoliiton viranomaisten kesken käynnissä.

FINNAIR AVAA LENTO-REITIN BUDAPESTIIN
Finnairin uusi Itä-Euroopan reitti, Tonavan-reitiksi ristitty, avataan toukokuun viimeisenä päivänä. Kahdesta eri reitit suunnitelmasta yhdistetty suomalainen lentolinja kulkee Helsingistä Kööpenhaminan, Prahan ja Wienin kautta Budapestiin. Itä-Berlini, Varsova, Ateena ja Dubrovnik putosivat Finnairin laskelmista, koska käytännölliset järjestelyt olisivat viivittyneet kohtuuttomasti reitin avautua. Finnair lentää Tonava-reitillä kahdesti viikossa ja käyttää Super-Caravalle-kalustoaan.

FINNAIR

alkaa lentämään yli Atlantin

Ensi torstaina, toukokuun 15 p.

joka päivä, paitsi ei sunnuntaina

NEW YORKISTA HELSINKIIN

Lähtee New Yorkista klo 7:25 illalla ja saapuu

Helsinkiin seuraavana päivänä klo 12:45.

Lippunne voitte ostaa

RAIVAAN MATKATOIMISTOSTA

48 Wallace Ave., Fitchburg, Mass. Puh. DI 3-3822

New York City, N. Y.

NEW YORKIN suomalaisten Naisvoimistelijain 35. vuosijuhla, sunnuntai, huhtik. 27 p., onnistui erinomaisesti sekä ohjelman että yleisön runsauden puolesta ja ihanan aurinkoisessa vallitessa. 35 vuoden aikana on kokonainen sukupolvi ehtinyt kasvaa. Nyt on jo vanhoja kunniajäseniä paljon, jotka olivat perustavia jäseniä ja uusia on jo muuttanut rajan taakse. Mutta joukko on nyt suurempi kuin koskaan ennen. Ohjelma oli monipuolinen. Margit Noro esitteli sen reippaasti ja tottuneesti. Ensin laulettiin Amerikan ja Suomen kansallislaulut sekä lipputervehdys. Lapset aloittivat ohjelman pallovoimistelulla. Runo, Ina Haino, pianosoolo, Malle Magi, hän myöskin säesti Eino Railimon laulua. Tuskin kukaan voi niin tunneherkästi laulaa "Jo Karjalain kunnalla lehti puu" kuin Railimo sen laulaa! Ohjelmaa oli pitkästi ja monipuolista. Tuolla istuessa voimistelu oli erikoista. Kokeilin sitä kotona, mutta ei se ollutkaan niin helppoa kuin olisi luultu. Yleisön suuri suosikki oli Eli Tabur, joka lauloi kansanlauluja, kitaralla säestäen. Äiti ja lapsi voimistelu oli hyvin suunniteltu. Loistoniäyryt oli tamburiini ja kapulat voimistelu. Silällä ohjelmalla voisivat mennä esiintymään vaikka ammattinäyttämölle. Suuren työn olivat johtajat - Gyallay, Pap ja Aini Valdes tehneet.

KESKIVIIKKONA, 30 p. huhtik., allekirjoitti kuvernööri Nelson Rockefeller uuden New Yorkin koululain, jonka hyväksyivät Albanyssa sekä edustajahuone että senaatti huomattavalla äänellä enemmistöllä.

Laki tarkoittaa sitä että koulut jaetaan 33:een eri piiriin, piirit valitsevat opettajansa ja hoitavat kouluasiansa, mutta valitaan 5-henkinen "keskuskomitea", 1 henkilö jokaisesta New Yorkin piiristä, joita on 5, Manhattan, Bronx, Queens, Brooklyn ja Richmond. Kaikilla näillä piireillä on presidentti, hän voi nimittää henkilön sanottuun komiteaan.

Pormestari Lindsay epäilee tämän uuden lain menestymistä. Tulevaisuus näyttää kuinka uusi koululaki tulee menestymään.

SHIRLEY CHISHOLM on ainoa musta nainen Yhdysvaltain kongressissa edustajana, Brooklynista, N.Y. Hän on demokraatti. Hän on Vietnamin sotaa vastaan ja sanoi sen suoraan, kun puhui edustajahuoneessa muutamia viikkoja sitten. Sanoi että hän tulee äänestämään kaikkia sellaisia lakipykälä vastaan, jotka myöntävät varoja tälle mielettömälle sodalle sekä sotatavetehtailijoille, jotka tekevät suuria voittoja. Hän kannattaa kansan hyvinvoinnin ja rauhan eteen uhraamista. Mrs. Chisholm on syntynyt Brooklynissa, mutta hänen vanhempansa olivat tulleet siirtolaisina Barbadosista, West Indiasta, 3-vuotiaana hänet lähetettiin isovanhempiensa luo Barbadosiin kasvattettavaksi, mutta tuotiin takaisin U.S.A:han kun hän oli 11-vuotias. Hän on ollut jo kouluvuosiensa aikana innostunut politiikkaan. Hänellä on paljon kannattajia Vietnamin sodan vastustamisessa. Mutta sota vain jatkuu yhtä kamalana kuin ennenkin.

Siirtolaikirjallisuuden näyttely ensi kesänä Turussa

Turun Yliopiston yleisen historian laitoksen ja Turun Yliopiston Kirjasto ovat järjestäneet yhteistyössä Suomi-Seuran kanssa siirtolaikirjallisuuden näyttely, joka avattiin Turun Yliopiston kirjaston Paasikivi-huoneessa 15. huhtikuuta. Näyttelyssä on esillä Pohjois-Amerikassa suomalaisten toimista julkaistua kirjallisuutta.

Yhteensä näyttelyyn on otettu noin 100 kirjaa, näytteitä tärkeimmistä aikakauslehdistä ja sanomalehdistä. Kirjat edustavat erilaisia siirtolaikirjallisuuden aloja, joista mainittakoon työväenkirjallisuus, uskonnollinen kirjallisuus, osuustoiminta ja opetuskirjallisuus. Myös laulukirjoja ja sanakirjoja on omat osastonsa. Kirjallisuuden lisäksi on näyttelyyn otettu jonkin verran siirtolaisten vuosisadan alussa Amerikasta Suomeen lähetettyjä kirjeitä ja kortteja.

Näyttely suljetaan toukokuun ajaksi, mutta se on avoinna jälleen kesäkuun alusta lähtien arkipäivinä klo 10-15 ja suljetaan vasta elokuun viimeisenä päivänä. Kun vastaavaa kirjanäyttelyä ei ole järjestetty koskaan aikaisemmin, on Suomessa vieraillevilla siirtolaisilla nyt aivan uutuus tilaisuus tutustua suomalaisen siirtolaiskulttuuriin.

Voluntown, Conn.

AURA SEURAN kokous oli 5 päivänä. Uusi puheenjohtaja Arvi Sjögren aukasi kokouksen hyvän toivon sanolla. Vähäinen oli osanotto, ihmiset keuhkilla olivat kiireissään omassa töissään, lisäksi on monia eri ryhmiä, se on haitaksi seuran toiminnalle.

NAISTEN KERHO pitää vanhantavarain myyjäiset 17 p. täällä kuuta, lauantaina aamupäivällä, Juhannusjuhla suunniteltiin 22 päiväksi kesäkuuta. Siitä varmemmin ensi kokouksessa. Toivottavasti tulette isomalla joukolla ensi kokoukseen ottamaan työvuoroja. Puolet nykyisistä työntekijöistä lähtee Suomi-matkalle. Loppukesällä ovat niin matkasta väsynyt että tilalle tarvitaan teitä kauan levänneitä.

ESTERI MARKKANEN antoi hyvät kokouskavut pannukuikeen viime kuukauden emännönnä jatkoksi. Seuraavan kokouksen ravintolan hoidon otti lähempi Aura haalin naapurit.

— Annie Wilson

rin huomattavimpiin henkisiin saavutuksiin. Järjestäjät toivovatkin siksi, että mahdollisimman moni Suomessa ensi kesänä vierailleva Amerikan suomalaisen kävisi myös Turussa tutustumassa tähän harvinaiseen kirjanäyttelyyn.

Lasten Oma Aapinen

SITA OSTAVAT ISAT JA AIDIT SEKA ISOISAT ja ISOIDIT

Tilaa Sinäkin se lapsellesi. Jos asut Fitchburgissa, käy ostamassa konttoristamme. Siinä on loistavasti väritetty kuvitus ja lauluja ja runoja.

HINTA \$2.00
RAIVAAN
KIRJAKAUPPA
FITCHBURG, MASS.

Lomala Civic Association, Inc.

SMORGASBORD

Lauantaina, toukok. 17 p., 1969

LOMALAN TANSSISALISSA

Päivällinen klo 6 - 8 ill.

Tanssit klo 9 - 1 yöllä

SOITTAA SIMOLAT

LOMALA

Hopewell Jct., N.Y. 12533

Raivaaja - Perjantaina, toukokuun 9 p., 1969 - Fri., May 9, 1969 ** 3

Lentokää Suomen omalla lento-linjalla

FINNAIR SUIHKU-KONEELLA

Lauantailennot New Yorkista toukokuun 24 päivästä elokuun 30 päivään.

Alin lento: **\$378.00**

Matkan hintaan kuuluu edestakainen lento, hotelli-huone, kolmen viikon vapaa käyttö vuokra-autoon, johon kuuluu 1000km.

Yllämainittu matka ja yli maailman matkahuollot järjestetään meidän konttorissamme. Puhumme suomea ja autamme siirtolaisasioissa.

JAMES R. HIIRONEN

Danielson Travel Bureau

74 MAIN STREET DANIELSON, CONN. PUH. (203) 774-9462

The Robert H.

Auchmoody Funeral Homes

Main Street Fishkill, N.Y. Tel. 896-6166

SÄÄSTÄ AIKAA JA RAHAA!

Toimita kaikki pankkiasiasi yhdellä kertaa samassa pankissa

Monipuoliseen palvelukseen kuuluu mm.

SHEKKITILI	KIINNELAINAT
SÄÄSTÖTILI	TALLELOKEROT
LOMAKLUBI	MATKASHEKIT
JOULUKLUBI	PANKKISHEKIT
LIKELAINAT	ULKOMAAN SHEKIT
PERSONALAINAT	PERITTÄVÄT
VÄHITTÄISMAKSULAINAT	U.S. SÄÄSTÖBONDIT

4% korko talletustilillä

THE FISHKILL NATIONAL BANK

Beacon, New York
member F.D.I.C.
Cold Springs, Fishkill, Beacon, Hopewell Junction, Brinckoroff



Syvästi surrin ja kaivaten ilmoitamme että rakas Äitimme

EDLA KUOPPALA

o.s. HUUSKONEN

nukkui ikuisen uneen Brunswickin sairaalassa, Amityvillessä, Long Island, tammikuun 12 p:nä 1969 lyhyen sairautensa jälkeen. Hän oli syntynyt Viitasaarella, Suomessa, joulukuun 15 p:nä 1891.

Edesmenneitä jäivät syvästi kaipaamaan hänen tyttärensä Edna Englund miehensä kanssa, poikansa Ellis Kuoppala vaimonsa kanssa, viisi lastenlasta ja kolme lastenlastenlasta, sukulaiset Suomessa ja täällä ja laaja ystäväpiiri täällä.

Ruumiinsiunauksen toimitti pastori Henry Leino. Edesmenneen haudattiin Finch and Brunsin kappelin kautta Lynbrookissa, L. I., tammikuun 15 p:nä 1969 Pinelawn Memorial Parkiin, L.I., miehensä Johnin viereen.

Äitimme muisto muistoista on kallein, - Sun muistos säilyttämme ainoan.

Et väsynyt sä, Äiti, milloinkaan, - kadet paljon työtä tehneet, kadet rakkaat, väsyneet, lepoon ovat vaipuneet.

Voi, Äiti, me kaikki rakastimme Sinua ja kaipaamme Sinua niin paljon, meidän elämämme ei ole samaa ilman Sinua.

Lepää rauhassa

EDNA ja WALTER ENGLUND
JUNE ja ELLIS KUOPPALA

Her life was one of kindly deeds, a helping hand for other's needs sincere and true in heart and mind, beautiful memories she left behind.

JEANNE CHRISTENSEN
ARLINE ENGLUND
NANCY, ROBERT and RONALD KUOPPALA

Thank you for your kindness and generosity, Dear Greatgrandma, Your memory will last forever in our hearts.

Mark, Carol and Deborah Christensen

KIIITOS

Lausumme sydämelliset kiitokset kaikille, jotka ottivat osaa sydänsuruumme. Pastori Leinoa kiitämme lohduttavista sanoista. Kiitoksemme myös ihanista kukkalaitteista, surukorteista, kirjeistä ja sähköistä.

EDNA ENGLUND
ELLIS KUOPPALA

SAUNAN UUNEJA

SAHKOLLÄ, PUILLA tai KAASULLA

Kirjoittakaa [X] pyytäkää esittelyviikkodä LEO NIPPA & SON Bruce Crossing, Mich.

Edw. C. HALVORSEN, Inc.
HAUTAUSTOIMISTO

Perustettu 1849
Kappeli vapaasti käytettävissänne. 24 tunnin palvelus
Täydelliset ilmastointi laitteet
5310-12 8th Ave., Brooklyn, N.Y.
Puh. GEDNEY 5-2276 ja 5-2277

Ketcham Motors, Inc.
FISHKILL, NEW YORK

CHRYSLER
PLYMOUTH
VALIANT

Phones: 896-6222 AX 7-8422

FINNISH STEAM BATH
1939 Madison Ave., New York, N.Y.
Puhelin LE 4-9686

Avoimena naisille tiistaina ja torstaina kello 11 ap. — kello 11 illalla. Miehillä maant., keskiv., perj. ja lauant. klo 11 ap. — klo 11 illalla

Chrysler - Plymouth - Valiant myynti ja palvelu

KUORMA- ja HENKILOAUTOJA
PAUL W. ROPER & SONS

Puh. LO 4-2716
Ward Ave. Moosup, Conn.

Allen Funeral Home
AMBULANSSIPALVELU
Palvelu on tunnustusemme.
NEWFIELD, N.Y. — SPENCER, N.Y.
Newfield LN 4-3511 - Spencer 589-1909

NATHAN J. HOOSE & SON
AGWAY AGENCY
Your Home and Garden Center
Route 52, Fishkill, N.Y. 12524
Puh. 897-5620

Huvimatka Suomeen 1969



M.S. KUNGSHOLM
TOUKOKUUN 29, 1969
NEW YORKISTA—KÖÖPENHAMINAAN EDELLEEN

KESÄKUUN 7, 1969
SUOMALAISELLA LOISTOLAIVALLA

KÖÖPENHAMINASTA—HELSINKIIN
jonne saavutaan kesäk. 8 p.



Matkanjohtajana Mr. Eino J. Railimo, SÄL:n New Yorkin konttorista ja matkanemäntänä Mrs. Sylvia Aarnio New Jerseystä.



Myös MISS FINLANDIA 1968 seuraa mukana.

LIPPUJEN HINNAT

M.S. KUNGSHOLM—Turistiluokka—New York/Kööpenhamina, alkaen US \$261.—1/2 R/T: US \$275.—O/W. Jos paluu tapahtuu kesäk. 28 p. M.S. GRIPSHOLMILLA, halvin edestakainen lippu maksaa vain US \$460.—

Suom. laiva — Turistiluokka—Kööpenhamina/Helsinki ... US \$65.— (1 luokka US \$78.—). Kööpenhaminassa viivytään vuorokausi—Tähän lipun hintaan sisältyy Kööpenhaminassa hotellivuode, 3 ateraa, kaupunkiajelu bussilla ja laivasta hotellin-hotellista laivaan-kuljetukset. Lisäksi hyttipalkkia ja kaikki ateriat suom. laivalla.

MATKATAVARAA ILMAISEKSI

koko - tai puolilipulla aina 270 paunaan saakka New Yorkista Helsinkiin. Lisäksi hytteissä menevä käsipakkaus ILMAISEKSI. Sitapaitti kaikki matkatavarat siirretään laivasta toiseen Kööpenhaminassa ILMAISEKSI. Ylipainosta molemmilla laivoilla pieni lisämaksu.

Muut laivavuorot 1969.

New Yorkista: kesäk. 4 ... GRIPSHOLM
elokuuk. 14; jouluk. 6 ... KUNGSHOLM
Göteborgista: kesäk. 18, elokuuk. 29, jouluk. 20 ... KUNGSHOLM
kesäk. 28 ... GRIPSHOLM

SAFETY INFORMATION

The KUNGSHOLM and the GRIPSHOLM, registered in Sweden, meet International Safety Standards for new ships developed in 1960, and meet the 1966 fire safety requirements.

VARATKAA PAKKANNE PIKASESTI MATKATOIMISTOSTANNE TAI SUORAAN

Swedish American Line

84 State Street, Boston, Mass. 02109

Wells Mobil Service
GASOLIINIA - OLJYJA
Ulk- ja sisukumeja
Pattereita
Puh. Prescott 4-8258
129 MAIN ST.
DANIELSON, CONN.

Prescott 4-8061
Dr. H. H. Schneider
OPTOMETRIST
19 CENTER STREET.
Danielson, Conn.

KUN OLETTE HENKISESTI masentunut -- käykää
WHITE TOWER PACKAGE STORE
11 Academy St., Danielson, Conn.
Puh. Prescott 4-9323

Danielson Oil Co.
POLTTOÖLJYÄ - RECAPPING
Danielson, Conn.

LEEMAN'S SUPER MARKET
"A UNIVERSAL STORE"
PUHELIN PRESCOTT 4-2631 BROOKLYN, CONN.
TUOTETTUA HERKKUJA
Täydellinen varasto LIHAA - SEKATAVARAA - JÄÄDYTTETTYJÄ RUOKIA - HEDELMIA - VIHANNESKIA

TILLINGHAST - Hautaustoimisto

Danielson, Conn. Central Village
Tel. Prescott 4-3284 Tel. Logan LO 4-2147

R. A. TILLINGHAST - Puutavaraa
RAUTATAVARAA
MAALIA
MUURARIEN TARVIKKEITA
North Main St. Puh. PR 4-8588 Danielson, Conn.
Auki perjantaisin kello 8.

Matkustakaa Suomessa autolla, junalla tai lentokoneella 22 päivää. Matka, sisältäen yölospidon ja lennon Finnairin uudella Super DC-8 suihkukoneella New Yorkista

\$378.

Ensimmäisen kerran voitte lentää Suomeen suomalaisten omalla lentoyhtiöllä — Finnairilla. Miten rentouttava matka onkaan kun uuteen DC-8 koneeseemme on mahdollisuus laittaa 201 istuinta, mutta me olemme laittaneet mukavuuden takia ainoastaan 140! Täten Teillä on runsaasti tilaa venytellä. Mukavuuden kannaltakin Finnair tarjoaa parasta. Lentoyhtiö, joka ajattelee Teidän etunne. Useammalla tavalla.

Holiday in Finland

Auto Tour 2 Wks - \$378

FINNAIR
580 Fifth Ave.
New York, N.Y. 10036

Ystävällisesti lähettäkää minulle "Holiday in Finland" esite.

NIMI _____
OSOITE _____
KAUPUNKI _____ VALTIO _____ ZIP _____

You'll find it on
FINNAIR
pride of scandinavia

Kaikki hinnat perustuvat 14-21 päivän, 15 matkustajaa GIT hintaan New Yorkista sisältäen maajärjestelyt. Hinta laskettu kahden matkustajan matkustessa yhdessä — perusteella.



Lantana, Fla.

NÄYTELMÄKERHON talvi-kauten päättäjäisiltä 27 p. alkoi kerhon kuoron yhteislaululla.

Aili Tokkola esitti täällä vierailulla olevan tunnetun seurotoiminnan vieraan, Lyydi Nylanderin, New Yorkista. Hän toi sieltä terveiset.

Viulusoolon soitti Wesley Ketonen, Mirjam Ketosen säestyskellä. Kassu Morson puhui näytelmien esityksistä ja harastuksesta jota näytelmienonnistuminen esittäjiltä vaatii.

Laulua esitti Mirjam ja Wesley Ketonen. Eino Haavisto esitti humorista, eri maiden henkilöiden käyttäytymistä Suomen ravintoloissa.

Viimeisenä numerona oli Wallu Jaakkolan ohjaama yksi näytöksinen näytelmä: Keittiö-rakkautta. Salin täyteen yleisöä osallistui valtavilla apoteeruksillaan kiitollisuuttaan esittäjille.

TURISTI KLUBIKIN siirtyy nyt kesäkauteen. Tästä alkaen on vain pyhäiltäsin ohjelmaa ja tanssit päälle. Joka toinen sunnuntai esitetään joku filmi, joka toinen ohjelmaa, ainoa isompi arvokas tilaisuus on juhannusjuhla. Talon ovat ovat auki torstaisin, voi käydä hyvällä pullakahvilla ja aikansa kuluksi pelatakin, lukea ja seurustella.

KLUBIN kuukausikokous on tiistaina, t.k. 13 p. Sen jälestä alkaen useamman toimihenkilömmä kesämatkojen järjestelyt.

MARY (SAARINEN) KARI on lastenlastensa ja ystäviensä kanssa juhlinut 80. syntymäpäiväänsä. Onnea ja terveyden jatkoa edelleenkin!

ELINA POHJONEN, meidän uuttera ja pitkäaikainen Raivaajan asiamies, tuli viime sunnuntai-iltana 27 p. Turisti Klubilta kotiin tultuaan syvästi järekytyksi. Hän löysi miehensä Victorin nukkuneena ikkunaan. Jästään huolimatta Victor oli terveydelään hyvissä voimissa, mutta oli jo monta vuotta ollut melkein sokea, viimeisenä vuotena ei nähty enää yhtään. Tupakan ja vaikeita sellainen tietenkin on henkilölle joka muuten vointansa puolesta voisi vielä olla seurailemässä mukana kuten Vikki aina oli ollut.

LAKE WORTH - LANTANA, FLA.

AUSTIN SUPPLY CO.

Rautatavarakauppa

Iso, uusi ilmastoitu rakennus - 12 parkkauspaiikka kaupan edessä.

Palvellut tyytyväisiä asiakkaita v. 1911 lähtien.

Maaleja - Puutarhatarvikkeita

510 N.E. 2nd Ave. Boynton Beach, Fla.

McDaniel's Remodeling

514 North "G" St., Lake Worth, Fla.

Ikkunoita yläsihtejiä korjataan.

KONTTORI KOTI

585-7001 965-0712



Puhelin JU 2-4431

6th Avenue So. & F. E. C. Tracks

Box 846, LAKE WORTH, FLA.

FOUNTAIN'S

VAATTEITA

koko perheelle

Lake Worth 728 Lake Ave.

Lake Park 955 Park Ave.

Boynton Sunshine Square



Member Federal Reserve System.

Commerce National Bank

1200 No. Dixie - Tel JU 2-3322

LAKE WORTH, FLORIDA

KELLEY'S GARDEN CENTER

Voima- ja käsi-nurmenleikkokoneita

- Puutarhatyökälyjä - Lannoitusaineita - Hyönteismyrkkyjä

Puh. JU 5-1719

219 South Dixie, Lake Worth, Fla.

Free Pick-up and Delivery

T. G. LEE

DAIRY

KORKEALAATUISIA MEIJERITUOTTEITA

Puh. 832-7175

West Palm Beach,

FLORIDA

Täydellinen vakuutuspalvelu

ELLI REPONEN

Lake Worth 585-1894

PALMBEACH INS. AGENCY, INC.

3012 S. Dixie 332-0516

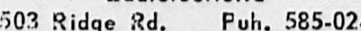
West Palm Beach, Florida



Laatuotteita

503 Ridge Rd. Puh. 585-0247

Lantana, Florida



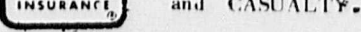
Agent

AUTO - LIFE - FIRE

and CASUALTY.

109 So. Dixie Lake Worth, Fla. 33460

Phone Off. 582-3355 Res. 582-5282



Amerikkalaisia ja scandinavialaisia leipomotuotteita.

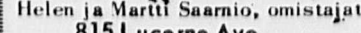
Scandia Bakery

Helen ja Matti Saarnio, omistajat

815 Lucerne Ave.

LAKE WORTH, FLORIDA

Puh. 582-1600

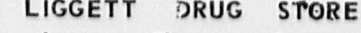


Lantana Shopping Center

1581 W. Lantana Road

Free Delivery U.S. Post Office

Tel. 585-5509



Funeral Director

131 SOUTH LAKESIDE DR

LAKE WORTH, FLORIDA

Puhelin 582-6633

Lake Worth, Florida

WESTERN UNION
SÄHKÖSANOMA

TOIVO AUTIO, 74 v. ikäinen, 413 No. F. St., Lake Worth, Fla., kuoli perjantaina, toukokuun 2 p., Lake Worthissa, Florida. Omaisja jäi vaimo Alma, 2 poikaa; Herbert Autio, Rowe, Mass., ja Kenneth Autio, Granada Hills, Calif., 1 veli Onni Autio, Port Arthur, Ontario, Canada, 1 sisko Sveitissä, ja 4 lastenlasta.

Hautajaiset olivat maanantaina Lake Side kappelissa, Lake Worth, Fla., jonka jälkeen seurasi krematointi.

FLORIDAN NÄKÖPIIRISTÄ

KAKSI HUOMATTAVAA lakiesitystä näyttää tulevan hyväksytyksi Floridan lainlaajituskunnassa tällä istutokaudella, ne ovat huomattavasta merkityksestä. Toinen myöntää rikosten yhdistämisvirkaalijoille oikeuden yhdistää kuuntelulaitteet puhelinjohtoihin saadakseen selville rikoksia ja rikollisia. Siihen on kuitenkin ensin saatava oikeuslaitokselta lupa. Toinen myöntää sikiöpoistamisen luvalliseksi raskautuspauksissa, jos kolme lääkärää sopii niin, että synnytys tulisi vaarantamaan äidin elämän.

FLORIDAN KUVENÖ RI KIRK suuttui lainlaajituskunnan vedotessaan päätöksen lainlaajituskunnan palkkojen korottamisesta \$12,000 vuodessa. Kuvernöörin vetoomispäätös äänestettiin mitättömäksi. Lainlaajituskunnan jäsenet myöskin osoittivat mieltään olemalla poissa kuvernöörin suurilta kutsuilta huhtik. 28 p.nä. Kutsuihin saapui kuitenkin lähes tuhannen kutsuvierasta, mutta ainoastaan kymmenen senaattoria ja kolmasosa edustajahuoneen jäsenistä oli paikalla.

SUUREN PALOVAHINGON aiheutti RCA tehtaalla huhtik. 12 päivä sattunut tulipalo. Tuho arvioitiin ensin vain noin miljoonaksi dollariksi, mutta lähi tutkimukset osoittivat vahinkojen olevan noin 30 miljoonaa. Paljon kalliita koneistoja tuhoutui. Vakuutusmiehet ilmoittivat vahinkonkorvauksen tulevan olemaan suurimman mitä koskaan on Palm Beach kaunitissa jouduttu maksamaan.

ANKARA SADE, voimakkaat tuulet ja myrsky aiheuttivat \$500,000 vahingot viljelyksille Delray Beachiltä länteen huhtik. 24 p.nä. Rakeitakin satoi, joka on harvinaista Floridassa. Alueella kasvatetaan paljon kukkia, chrysanthemumia, gladiolia, j.n.e.

LIKENNEKUOLEMAT JATKUVAT, 15 vuotias Thomas K. Musal, Boca Raton, kuoli sa-

New Port Richey, Florida

VAPPUJUHLAA vietimme toukok. 3 p. Tyyne Oja oli hankkinut ohjelman ja kuulutti sen. Alotettiin yhteislaululla "America" ja "Maamme". Ida Johnson soitti mandoliinilla, Hilppa Edwards lausui runon, yhtye Richard ja Anna Nyman, Anna Kemppi, Elsi Aro ja säestys Ilmari Aro esittivät laulua, Kaarlo Kallio puhui, Verma May lauloi, säest. E. Folsom, Lempi Kauppi luki hauskaa kertomuksen, trumpetti-sooloja Bill Johnson, säest. jänä Ellen Kovisto. Ohjelma oli kaikki kaunistaa ja vappu-aiheista jota hartaasti kuunneltiin. Klubille tuloaikaan sattui oikein kaatosade, joka ehkä pätti osan yleisöä. Vieraita: Toivo ja Fanny Saari, Toivola, Minn. ja Mr. ja Mrs. David Rikonen, St. Petersburg. Antoina oli myös tarjottu ravintolan puolella. Lopuksi tälle keuhkokuumeelle Bill ja Dan antoivat reipasta tahtia tanssijain jalan nousuksi.

SIGRID TUOMISTO kuoli huhtik. 29 p. Inverness, Fla., Citrus Memorial sairaalassa. Hautattiin Northin hautausmaahan, 2 p. Meddowlawn M. Gardenin. Läheisiä jäi poikapuoli Walter Tuomisto, Granberry, N.J., joka oli saanut muistotilaisuuteen, Pastori Eli G. Lepistö puhui ja toimitti siunauksen, Kaarlo Kallio jätti viime hyvästi F.A.C:n puolesta, Mrs. Ala toimiti urkurina. Edesmennyt oli F.A.C. kunniajainen. Hän tuli tänne noin 13 vuotta sitten, Gardnerista, asui täällä koko ajan, n. pari vuotta sitten hän muutti tuta-

raalassa huhtik. 24 p.nä edellisenä päivänä tapahtuneen kahden moottoripyörän yhteenajon seurauksena. Hän oli 47. liikenuehri kaunitssamme tänä vuonna. Kuusi vuotias Cathy Reimsnyder, oppilas Greenacres Elementary koulussa, jäi koulubussin alle tien #41 ja Lantana-tien risteysessä huhtik. 28 p.nä. Tyttönen oli tämän vuoden uhri #48.

JACOB LAITINEN, Kauhalla syntynyt kansalaismme, kuoli Lantanaassa huhtik. 25 p.nä. Iltätään hän oli juuri 84 vuotta täyttänyt, muuttanut Floridasta Detroitista kahdeksan vuotta sitten. Hän oli saapunut tähän maahan jo vuonna 1906, Crystal Fallsille, Mich., ja alkoi työskentelyn Amerikassa raudankaivajana. Lähimmät omaiset ovat hänen vaimonsa Maria ja kolme veljeä, Nestor Torontossa ja kaksi veljeä Suomes-

sa. AVIOIHTOLUVAN ovat hiljattain ottaneet m.m. Paavo E. Lipponen ja Louise A. Grenier molemmat West Palm Beachiltä. - Kihlauksensa ovat julkaisseet Marilyn Sue Schaffer, Lake Worthista ja Rauli V. Karjalainen, jonka kotipaikaksi merkitään Jämsä, Suomessa. -Setä

viensa Mr. ja Mrs. Holmien taas John K. Berkio oli jättänyt meidät itsetahtoisesti, kalistaen päänsä ikilepoon huhtik. 30 p. Hän oli syntynyt Suomessa, kesäk. 13 p. 1887. Tuoli tänne 15 vuotta sitten Fitchburgista. Läheisiä jäi vaimo, Laimi, 4 poikaa, Eino, Waino, William, Fitchburg, Mass., Harry, Townsend, Mass., useita lastenlapsia ja etäisempiä sukulaisia. Muistotilaisuus oli North hautauskoudissa toukok. 3 p. Pastori Eli G. Lepistö toimitti papilliset tehtävät, urkurina Mrs. Ala, Kaarlo Kallio puhui ja Elli Lehto lausui runon.

Mrs. Eino Berkio, Aili ja Waino Berkio ja Reino Tulonen Massasta, olivat saapuneet tilaisuuteen. John Berkio oli F. A. Clubin kunniajaisen, paljon pidetty toveripiirissä, rehtinä ja hyväntahtoisena miehenä. Aina valmis toimimaan ja auttamaan tehtävissä. Häntä kaivat muistaa suuri ystäväjoukko.

Molempain edellä mainittujen jäsenten muistolle kokoonnuttiin Clubille jossa oli kahvitarjoilu.

JOHN ja ELIZABETH Rengon hyvästeliävät saoneen taas matkan alkavan pohjoista kohti, päämääränä Massan valtiokin, hyvää matkaa, syksyllä taas tavataan.

HENRY WARTIAN on päässyt sairaalasta kotiin. Erik Eklund on myös hyvällä parantumisen tiellä. Tyyne

Sopiva SUOMEEN matkustaville

UUSI SANAKIRJA

Suomi-ENGLANTI-Suomi

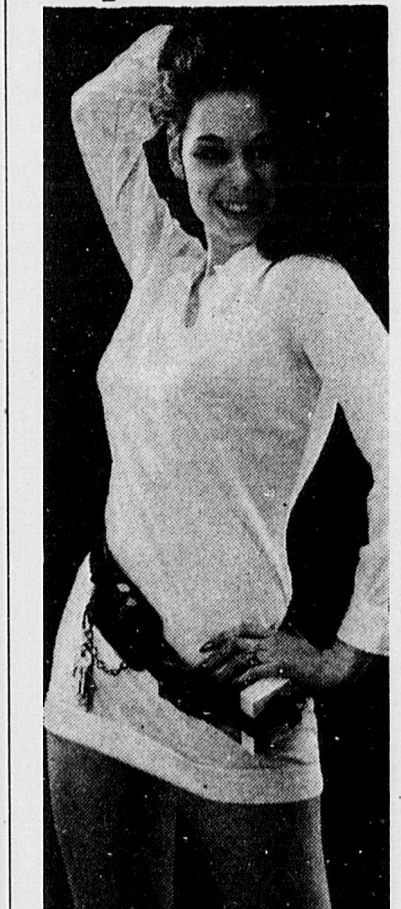
Hinta \$2.00

Kaivaajan Kirjakauppa

Box 600

Fitchburg, Mass.

Tarpeet vyössä



Käsilaukku on tällä tyylillä turha kapea eikä se asun sopisikaan. Katherine Holdenin, 19, vyössä on paikka savukkeille, huulipunalille, avaimille ja aurinkolasille, mutta missä valokuvamallin paksuile kukkarolle?

AMERIKAN SUOMALAISEN KANSANVALLAN LIITON PAIKALLISOSASTOJEN OSOITTEITA

Amerikan Suomalainen Kansanvallan Liitto - Finnish American League for Democracy, P.O. Box 600 Fitchburg, Mass.

Clevelandin A.S.K.L:n Osasto. c/o John Asumaa, 1098 Avondale Rd., Cleveland, Ohio 44121.

Fitchburgin A.S.K.L:n Osasto. Saima, Box 600, Fitchburg, Mass.

Newportin A.S.K.L:n Osaston kirjenvaihtoon-osoite: 62 Winter St., Newport, N.H.

New Yorkin A.S.K.L:n Osasto. Victor Rautanen, 44 Metropolitan Oval, Bronx, N.Y. 10462.

Port Chesterin A.S.K.L:n Osasto. c/o Mrs. Alina Koski, 10 Rex St., Byram, Conn. Kokoukset on jokaisen kuukauden toinen sunnuntai klo 3 iltapäivällä.

Quincin Suomal. Työv. Yhd. "Veli" ja A.S.K.L:n Osasto. Osoite: John Maki, 83 Brooks Ave., Quincy, Mass. 02169.

Worcesterin A.S.K.L:n Osasto. John Martilla, 30 Ivernia Road., Worcester, Mass. 1906.

Onko äitienpäiväjuhlan alkaja suomalainen?

Nyt kun äitienpäiväjuhla on taas ihan ovelta niin on sopiva mainita kuka sen alkoi ja missä ja milloin ensimmäinen äitienpäiväjuhla vietettiin? Joillakin suomalaisilla on selainen harhakäsitys, että äitienpäiväjuhlan alkaja Miss Anna Jarvis oli suomalainen. Todelisuudessa ei hän ollut suomalainen. Hän oli syntynyt englantilaisista vanhemmista Grafton'ssa, West Virginiasa, toukokuun ensimmäinen päivä v. 1864, vanhempien nimet oli: Anna ja Granville E. Jarvis, jotka olivat syntyneet Virginian valtiossa ja muuttaneet sieltä Graftoniin, West Virginian nuorina, jossa asuivat useita kymmeniä vuosia. Siellä Mrs. Anna Jarvis toimi sunnuntai-koulun opettajana pitkän aikaa ja siellä syntyi heidän tyttärensä Anna joka perusti äitienpäiväjuhlan v. 1908.

Kun Miss Anna Jarvis'in isä kuoli Graftonissa hän muutti äitinsä kanssa Philadelphiasta, Pennsylvaniana. Hänen äitinsä kuoli toukokuun 10 p. v. 1905. Vuonna 1908 kirjoitti Miss Anna Jarvis St. Andrews Methodist kirkon pastorille Graftoniin ja kehoitti häntä viettämään äitienpäiväjuhlan kirkossaan toukokuun 10 päivänä. Pastori ottikin pyynnön huomioon ja alkoi toimimaan juhlan viettämiseksi. Niin vietettiin ensimmäinen äitienpäiväjuhla St. Andrews Methodistin kirkossa, Graftonissa, West Virginiasa toukokuun 10 p. 1908. Se onnistui hyvin.



SYDÄMELLINEN ONNITELUMME

MARY KARI

80 v.

syntymäpäivän johdosta

Huhtikuun 25 p., 1969

Toivotamme monia leppoisia onnen vuosia elon iltataipaleelle.

LANTANA, FLA.

Alex Kari ja Pal

CLEVELAND, OHIO

Annabelle ja Arthur Saarinen

Mirjam ja Henry Waljakka

INDIAN HARBOR BEACH, FLA.

Patricia ja Jim Dunning

JUPITER, FLA.

Tyyne ja John Langley

Ida ja Bill Lampinen

BOYNTON BEACH, FLA.

Ellen ja George Johanson

DETROIT, MICH.

Eino ja Sulho Lehtonen

LAKE WORTH, FLA.

Ella Lehto

Vivian ja Bill Parham

Hilja ja Leo Hill

Tyyne Winter

Helma Aijala

Elina Pohjonen

Hellen ja Jack Lammi

Sanni Waljakka

Johanna Hellsten

LANTANA, FLA.

Tyyne Latvala

Lempi Santala

Suoma ja Sam Perälä

Kaisu ja Eino Sola

Hilja Mackey

Tyyne ja Kalle Merikanto

Lyydi Kuisma

Lempi Quick

Ida ja Svante Korpela

Selma ja Matti Ristimäki

Hilja ja Isaac Autio

Olga ja Otto Järvinen

Eva ja Herman Anderson

Viola ja Kustaa Karhu

Anna ja Vaino Johanson

Lyydia ja John Niskanen

Ida ja Henry Latvala

Elizabeth Lahde

Saimi Silander

Hilma Pihlajaviita

KIITOKSENI!

Tahdon lausua sydämelliset kiitokseni kaikille teille, jotka noudattitte kutsuani ja tulitte juhlimaan kanssani kotini 80 v. merkkipäivääni. Kiitos kukista, koristeista ja rahalahjasta sekä polkani tyttärelle suuresta työstä. Kiitos ihanasta syntymäpäiväkakusta Pat ja Jim, Kiitos Patriciaalle viulusooloista ja lahjasta, Kiitos kauniista kuka, jonka laittoit rintaani. Yhteinen kiitos Annabelle, Art, Pat ja Jim.

Teitä kaikkia kiitän yhteisesti ja ystävyydellä muistan teitä kaikkia.

614 N. Broadway

Lantana, Florida 33460

Mary Kari

NEW PORT RICHEY, FLORIDA

Kaasua ja kaasukäyttöä siä

talousvälineitä

HENRY W. BROWN & SONS, Inc.

Kenneth R. Knowles, Mgr.

Orange & RR 112 N. Blvd.

Farpon Springs, Fla. New Port Richey

Puh. 937-5115 Puh. 849-1665

MILLER'S BAR

jossa tapaatte suomalaiset ystäväne

JOSEPH OBERNEDER, Jr.

A good place to buy your

PACKAGE GOODS

Boulevard, South

New Port Richey, Fla.

Potter Bros - IGA -

FOOD - LINER

T

Worcester, Mass.

KAUPUNKI AIKOO sulkea Green Hill puiston portit kello 10 illalla panemalla portin sisään tuloa varten esteitä ettei autot voi tulla puistoon jälkeen kello 10. Vandaalien pahat työt ovat aiheena puiston sulkemiseen.

HAJOITUSTYÖT Clayton ja Laurel katujen alueella aloitettiin viime keskiviikkona. Aluksi revitään 44 asuntoa, myöhemmin lisää. Suunnitelmassa on että jo elokuussa voi alkaa rakentamaan uusia asuntoja. Tämä alue on yleisesti ollut mustien valtakuntaa mutta nyt kun tulee uusia halpavuokraisia asuntoja sinne voi tulla valkoisia asumaan.

EI VIELÄ ole sovittu sitä union nikkarien lakkoa joka alkoi toukokuun 1 päivän, noin 1,000 alueen nikkaria, 6,000 yli valtion, on nyt lakossa. Palkankorotus on vaatimuksena.

ÄITIENPÄIVÄ on sunnuntaina. Meillä on hyvä paikka viettää Äitiänpäivää Vappujuhlan yhteydessä Mölylässä, illtapäivällä kello 2. Siellä on hyvä ja arvokas ohjelma. Tilaisuus voi olla viimeinen juhlanvietto osastolle, sillä Mölylä ei enää ensi vuonna ole meillä käytettävänä. Kauan siellä oltiin, lähes 53 vuotta. Kovalla työllä ja uhrauksella se on rakennettu. Me nykyiset eläkkeellä olevat vanhuksot ihmettelemme sitä mikä on mennyt väärin kun eivät jälkeläisemme seuraa meidän jälkeimme. Ajat ovat muuttuneet, osa ihanteita joiden edestä me taistelimme nuorempina, on nyt tullut käytäntöön. Me iäkäämme enää kykene tekemään niitä tehtäviä ja korjauksia mitä aika vaatii. Toivotaan että Mölylän omaisuuden siirto Raivaajalle lisää sille monta vuotta elinaikaa, sillä kansa tarvitsee tämän hyvän lehden.

VANDAALIT VIERAILIVAT Mölylässä keskiviikkona vastaisena yönä ja särkivät ulko-oven keittiöstä, tiskin säiliöistä, vanha raharekisteri turmeltiin ja kirjoituspyödyistä revittiin luukku ja kalkenlaisia vanhoja kuitteja ja pelikortteja oli heitetty järveen. Kuntarkastettiin, ei mitään erikoista vahinkoa tullut tällä kertaa, vain ulko-oven särkyminen ja pientä pahantekoa salissa ja ravintolassa. Tarkempi tarkastus tehdään lauantaina. Hyvä kyllä että meillä on vandaalivakuutus. Nyt kun ne Vappujuhlat ovat sunnuntaina, jäsenille tulee vähän hoppua saada paikat kuntoon. Näytti siltä että vandaalit etsivät rahaa, mutta kun sitä eivät löytäneet niin muuta pahaa piti tehdä.

Nykyaikainen Sähkö-urku
Ystävällinen suomalainen palvelija
TILAVA KAPPELI
Air Conditioned

HÄNNEL Funeral Home
86-88 Copeland Street
Quincy 69, Mass.
TEL. PR. 3-3773

BREWER'S CORNER PHARMACY

1 COPELAND ST., QUINCY, MASS.

— LÄÄKEMÄÄRYKSIÄ TÄYTETÄÄN —

Kaikenlaisia lääkkeitä halvemmilla hinnoilla

ARON Sex-Link Kananpoikia

Mass. (U.S.) hyväksyttyjä pullorum-vapaiksi

ARO'S POULTRY FARM

Elm Street, West Townsend, Mass. Puh. Townsend 701

Ios tahdotte todellista valmiiksi leikattua

LIMPPUA

maistakaa

KASANOFIN

valmistamaa leipää

LUOTETTAVA JA NOPEA RESEPTIPALVELU

Orthopedic ja sairaalatarpeita

VOITÄ

KAINALOSAUVOJA — KÄVELYKEPPEJÄ

JOHNSON PHARMACY

Walter F. Duddy

30 NASON ST. TW 7-2832 MAYNARD, MASS.

Milford, N. H.

TÄÄLLÄ Milfordissa oli toiminnassa Osasto Kajaistus aikoinaan. Sen toiminta loppui. Oltiin hiljaisuudessa jonkun aikaa, vaan ei siihen oltu oikein tyytyväisiä. Naisemme kokoon tuivat huhtik. 21 p. 1949, päätettiin "alkaa jotain yhteistä hommaaamaan. Niin tuli Naisten Kerho. Silloin oli vielä iso joukko, mutta kahdenkymmenen vuoden aikana se on hiljaiseen häipynyt olemattomiin.

Viime lauantai-iltana kokoonnuttiin Miss Mary Johnsonin luona ja päätettiin lopettaa kerho. Vaikka tässä tilaisuudessa oli useampia henkilöitä, kokouksissa oli toisinaan ollut vain kolme. Silti neulottiin entisen tavan mukaan sairastarpeita, joita olemme paljon valmistaneet, emme ole ainoastaan kahvin juontiin kokoon tulle.

Olemme valmistaneet noin viidentoista vuoden aikana pitkästä kahdeksatruuhasta erilaisia esineitä syöpäsairaiden hoitoon. Olemme myös ottaneet osaa monenlaisiin lähteyksiin, alkuajoina Suomen avustuksiin, sitten syöpärahaston keräyksiin, ja muihin sairauskohteisiin. Kukkia hauraus tilaisuuksiin ja syntymäpäivä tilaisuuksiin. Nämä ovat olleet menojä rahoille joita kahvipöydästä on kokoonnut. Myös Raivaajaan joulun ja äitiänpäivä tervehdyksiin. Toisinaan isompi, toisinaan pienempi tervehdykset. Nyt päätettiin lähettää Raivaajan tukemisrahastoon kuin muistoksi menneistä 5 dollaria.

Mainitsen vielä, allekirjoittajana on ollut Naisten Kerhon pöytäkirjurina koko toimintajan, sekä työn järjestäjänä. Rahastonhoitajana on toiminut Taimi Daniels, alkuaikoina vuorotellen puheenjohtajaa, sitten se jäi Hilja Kokon tehtäväksi tykkäänä.

VANHAT SUOMALAISET ovat täällä käyneet vähin. Ei ole monta jällellä, vointi on sen mukaisista. Hilma Keskinen on lepokodissa. Kaikki olemme siirtyneet 80 toiselle puolelle, jostakin lähentelee yhdeksääkymmentä. Niin siinä sitä mennään. Äitiänpäivälle parhaat onnitte-
-S.K.

Middleboro, Mass.

FAIR HAVEN LEPOKOTI

TÄÄLLÄ ME eletään kuin herran kukkarossa, voi sanoa, ja totta se on. Tietysti toisinaan näkyy joillakin olevan ikävä - silmiään näkyvät pyyhkeilevän. Jos kukaan, niin minä sen myöskin tiedän, sillä minulta otettiin rakas ja ainoa lapseni pois täällä ollessani. Sitä ei voi yksikään ihminen ymmärtää, ainoan lapsensa menettäminen on sellainen asia, jota ei voi ikään unohtaa eikä sanoin selittää. Mutta kaikki täytyy vastaan ottaa, on kärsittävä, mutta aikaa se ottaa.

Eipä meillä täällä olekaan muuta kuin aikaa. Tuhannet kiitokset Quincyn vieraille nautintorikkaasta iltapäivästä. Tervetuloa taas toistenkin!

Nyt me odotamme brooklynilaisia. Näin heidän alkeensa Raivaajasta ja N.Y. Uutisista. Olette tervetulleita meille tänne Middleboron Lepokotiin.
S.R.D.

Boston, Mass.

SUOMALAISEN EDISTYSTYH- DISTYKSEN kokous pidettiin huhtikuun 20 päivä Mr. ja Mrs. John Sepän kodissa, 5 Bryant Road, Lexington, Mass. Puheenjohtajana toimi Mr. Säreve Syrjälä ja kirjuriina allekirjoittanut.

Pidettiin hetken hiljaisuus joukostamme pois muuttaneitten Mrs. Emmi Minkkisen ja Mr. Emil Pitkäsien muistolle.

Tärkein tehtävä tässä kokouksessa oli uuden rahastonhoitajan valinta. Ennen tätä kokousta johtokunta oli hyväksynyt Mr. John Sepän tähän tärkeään tehtävään ja kokouksessa kaikkien jäsenten hyväksymänä hänet valittiin tähän virkaan.

Uusi rahastonhoitaja teki se-
lostuksen rahallista asioista ja esitti pieniä muutoksia tulevaisuudessa. Asia jätettiin johtokunnan harkittavaksi.

Muita uusia asioita ei otettu käsiteltäväksi, sillä meillä on enää yksi kokous ennen kesälomaa. Seuraava kokous tulee olemaan toukokuun 18 päivä kello 2 illtapäivällä Martha ja Gus Salosilla 6 Hillis Ave., Greenwood, Mass.

Kokouksen loputtua Mr. Säreve Syrjälä kertoi matkastaan Japaniin ja Hawaiiin joka oli ollut kiinnostava kaikin puolin, näki eri maitten elämäntapoja ja edistystä kaikkialla. Kuulosti että hän oli matkaansa tytyväinen. Hawaiiin aurinko oli tehnyt hänen kasvoilleen kauniin ruskean värin. Hän oli ottanut kuvia matkallaan joita hän lupasi näyttellä lähitulevaisuudessa.

Sitten siirryttiin Mrs. John Sepän valmistamaan herkkupöytään josta nautimme kaikin puolin. Hänelle yhteiset kiitoksemme mainiosta tarjoilusta.

SAIRASLISTALLA tälläkerr-
taa olleet Mrs. Säreve Syrjälä ja Mr. John Fransen ovat päässeet sairaalasta kotiin ja paranevat hiljalleen. Toivomme heille parasta tulevaisuudessa. Gus Salonen joka oli leikkauksella on kohta ennallaan ja pääsee pian töihin.

MRS. FIINA FRANSEN, joka ei koskaan ennen ole ollut sairaana, alkoi tuntea pahanvointia ja ihmetteli mikä on vikana. Ennen tätä hän oli luullut tuntevansa kaasun haju huoneissaan ja yhä vieläkin ja viimeksi soitti kaasukomppanialle josta tuli miehet tarkastamaan ja huomasivat että jostakin paikasta lämmityslaitteesta vuoti kaasua. Vika korjattiin ja Fiinan huononvointisuus loppui. Oli se hyvä että hän huomasi ajallaan, sillä tämä olisi voinut tuoda pahempaa.

KUULIN MYÖS ETTÄ Mr. Lauri Lindell on ollut tarkastettavana, hän on myös paljon sairastellut. Toivomme että hänkin saisi terveytensä ennalleen.
-Martha S.



Pysäköintilimittari meni umpeen, mutta mehiläisparvi ei pil-
tannut moista pikkuseikasta. Poliisilla ei myöskään ollut huon-
toa antaa salkolappua laittomasta
parkkauksesta. Mehiläispar-
ven siirtämisestä tarvittiin kol-
me ammattitaitoista mehiläis-
hoitajaa.

ALVIN R. REID

INSURANCE AGENCY INC.
Main Street,
So. Hanson, Mass.
Cypress 3-6336
3-6441
Kliintemistijä ja kaikenlaisia vakuutuksia

Doane, Beal & Ames

FUNERAL SERVICE
HYANNIS-YARMOUTH
HARWICH
Tel. Hyannis - Spring 5-0684

GEORGE N. MACKEY

johtaja
BURGESS and MACKEY, INC.
FUNERAL SERVICE
38 Pleasant St.
GLOUCESTER, MASS.
Tel. 283-2846
177 Main Street,
ROCKPORT, MASS.
Pub. Kingswood 546-6773

Kirkollisia uutisia



WORCESTER, MASS.

Luterilaisessa kirkossa on sunnuntaina 11 p. äitiänpäivä jumalanpalvelus 10:30 ap.

Maanantaina, 12 p. on Martha seuran kokous Mrs. Anna Andersonin luona 7:30 ill.

Torstaina, 15 p. on diakonien kokous Mrs. Alli Con-
nolyn luona 7:30 ill.

Lauantaina, 17 p. on juhla
toukokuun ryhmän toimesta 7:30 ill.

Sunnuntaina, 18 p. on engl.
kielinen jumalanpalvelus 10:30 ap.

Maanantaina, 19 p. Mens Club tekee matkan Colonial Pressiin Clinton, Mass. Kaikki ovat tervetulleita. Bussi lähtee klo 6 ill. Mr. OIVA Nisula ottaa ilmoituksia vastaan.

Torstaina, 22 p. on myyjäis-
sempeluseuran toimesta kirkkosalissa 7:30 ill. -V.H.

BROOKLYN, CONN.

Tiilikirkossa on sunnuntaina, 11 p. äitiänpäivä jumalanpalvelus klo 7 ill. Puhuu pastori Viljo Heiman. -V.H.

New Ipswich, N.H.



Miss Isabelle Kangas

MISS ISABELLE KANGAS, New Ipswich, N. H. menee ensi syksynä jatkamaan opintojaan Barnard Collegessa. Hän on Mascenic Regional koulun ensimmäisen graduointiluokan oppilaita, New Ipswichissä. Miss Kankaan vanhemmat ovat Mr. ja Mrs. Ralph Kangas.

THOMASTON, MAINE

Lähetysseurakunnan kirkolla on äitiänpäiväjuhla toukok. 11 p., alkaen klo 1.30.

Puhumaan tulee Mr. G. Aho-
nen. Hyvä kahvitarjoilu sekä paikallista ohjelmaa. On kauden tulla kuunnittamaan äit-
tejään. -Lulu

Scandinavia, your other home. It never cost so little to fly there.

Nyt on aika tehdä tuo matka tavataksenne nuo ystäväne ja sukulaisenne Skandinaviassa.

Lippujen hinnat eivät koskaan ole olleet halvemmat, ja kun lennätte SAS:illa, saatte joukon lisäetuja. Maksamalla ainoastaan \$338* me lennätämme teidät jetillä Kööpenhaminaan. Ja auto odottaa teitä lentokentällä. Kivutkaa siihen ja ajakaa minne mielenne halajaa Skandinaviassa... perheenne kotikylään Tanskassa, merenrantakaupunkiin Norjan länsirannikolla, Tukholmaan, tai vaikkapa jonkun nappiirin pohjoispuolelle Suomessa.

Valitkaa kolmen viikon matka, jolloin ensimmäisen 600 mailin vuokra on meidän laskuamme. Kahden viikon matkalla ensimmäisen 900 mailin osalta.

Tai ehkäpä matkustatte mieluummin rautateitse. Me kustannamme rautatiematkanne ensimmäiset 600 mailia 1. luokassa tai 900 mailin pituudelta II. luokassa.

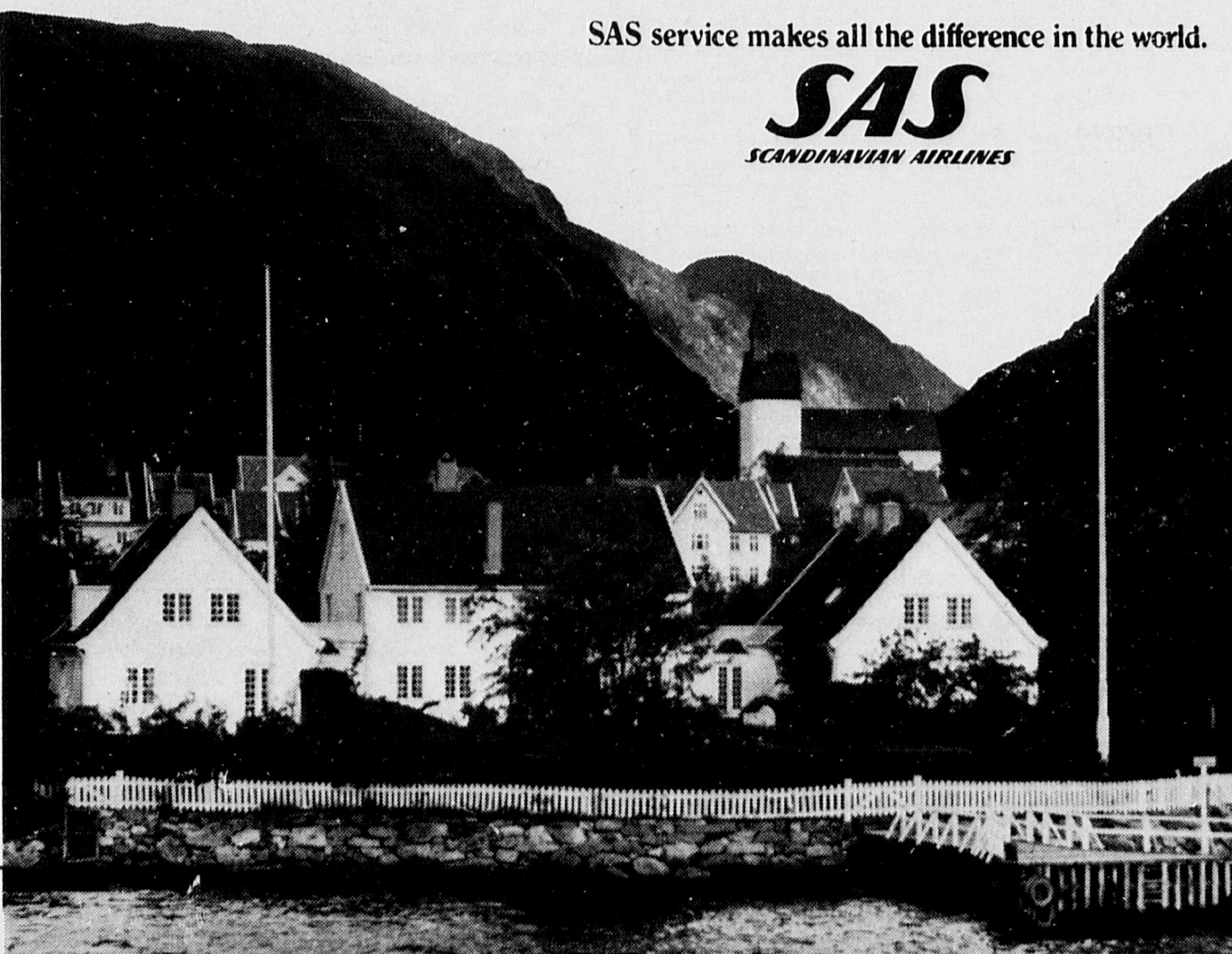
Kaikkiin valmistamiskoihin sisältyy ensimmäisen yön hotellihuone Kööpenhaminassa ja sen jälkeen majoitus jossain viehättävään tanskalaisen kaupungin matkustajakodissa.

Kannattaa olla tarkka dollareista ja aloittaa matkanne suunnittelu tänään. Saadaksenne lisätietoja ottakaa yhteys matkatoimistoonne tai SAS:in.

* Valmistatun hintaan sisältyy New York-Kööpenhamina edestakaislippu säästöluokassa.

SAS service makes all the difference in the world.

SAS
SCANDINAVIAN AIRLINES



Lippumyymälät: Suite 4356, Prudential Center, Boston, Mass. 02199. Tel. 542-4690

AHOLA'S HOME BAKERY
97 Garfield St. — Tel. GR 2-0828
QUINCY 69, MASS.

HYVIEN POLTOAINEIDEN KOTI

MacDONALD FUEL CORP.
1158 Main St. — Hanson, Mass.
Pub. Cypress 3-2184
N. E. Koksa — Gulf polttoöljyä
D. & H. Kolia

RICE FUNERAL HOME
ROCKLAND, MASS.
15 Webster Street
Puhelin
TRiangle 8-0055

LOUISE DUFFEY
Travel Agency
49 Center St.
W. Quincy, Mass.
Puh. GR 2-3232
Täydellinen MATKAPALVELU

W. S. PIKE FUNERAL SERVICE
HAROLD N. PIKE, Director

61 Middle Street
GLOUCESTER, MASS.
Tel. 884-W

Konttori avoinna
völlä ja päivällä

THE
CORNWELL MEMORIAL CHAPEL
ARVOKAS HAUTAUSPALVELU
Center Street Tel. 295-1810 Wareham, Mass.

"Jousia silloin kun tarvitsette niitä"
WOODWARD'S SPRING SHOP, INC.
JOUSIA JA JARRUJA
Co-Max ja Lockheed osia — Pyörrien suostamasta
111 McGRATH HWY. Tel. PR 3-1200 - 3-1201 QUINCY, MASS.

QUINCY SAVINGS BANK

1374 HANCOCK STREET — 371 HANCOCK STREET
QUINCY, MASS.

Auki kello 9 ap. - kello 3 ip. maanantaista perjantain iltapäivään
Auki torstaisin klo 5:30 - 7:30 illalla.
Säästö- ja klubitilejä — Klien ja persoonalainoja

FITCHBURG

JA YMPÄRISTÖ

Ilkivaltaiset tekivät viime maanantaina kahdella liikealuella Leominsterissä vahinkoja n. \$1,000 edestä. Gem Excavating Co., Inc. omaisuutta oli rikottu \$220 arvosta, Back-A-House Co., ilmoitti aiheutetun yli \$700 vahingon.

Puistokomitea keskusteli viime maanantaisessa istunnossaan hippikysymyksestä. Puistokomitean esimies Edward A. Terry sanoi että mitään sääntöjä ei voida laatia jotka olisi osoitettu nimenomaan jollekin koiraryhmälle. Jos niin tehdään silloin joudutaan syyttämään syrjintäpoliittista. Mr. Terry huomautti että säännöt jotka nyt ovat, ovat riittävät. Komitea oli erikoisesti huolestunut pitkätkien majoittumisesta Monument puistokomiteaan. Kukaan ei kuitenkaan vastustanut Terryn mielipiteitä, mutta päätettiin kuitenkin sovittaa määräyksiä kielto turmiollisten aineiden käytöstä ja myynnistä.

Kaupunginjohtaja Flynn sanoi että vaikka uusi kansakoulu valmistuu Reingold Avenue, on epätodennäköistä että vanhaa koulua voitaisiin sulkea. Teoreettisesti ottaen uusi koulu tulee Ashburnham St., Mary Markham koulun ja Wachusett St. koulujen tilalle, viimeksi mainitun koulun sulkeminen näyttää todennäköiseltä, seurakunnallisten koulujen lisääntyä oppilasmäärä voi aiheuttaa parinkin koulun sulkeamisen, mutta Ashburnhamin koulu luultavasti jää pidettäväksi auki.

Koulukomitean varapresidentti oli ehdottanut että uusi koulu nimitettäisiin Reingold Elementary kouluksi, koska koulu on ollut sillä nimellä tunnettu ja sitä on käytetty urakkasopimuksissa. Flynn sanoi ettei hänellä ole mitään nimeä vastaan, mutta on olemassa erinäisiä tunnettuja Mary Markham nimen puolesta. Lähempi keskustelu siirretään seuraavaan kokoukseen.

Syntynyt poika Mr. ja Mrs. James McNiffille (Irene Nelson). 264 West St.

Avioliittolupaa ovat anoneet Jouko O. Longvist, 92 Prichard St. ja Carolyn I. Brooks, State Road, Ashby.

UUTISILMOITUKSIA

VUOKRATTAVANA 4 huoneen hyvä huoneisto aikuisille. 16 Wilson St., Fitchburg. Soittakaa 342-5098 iltaisin, lauantaina tai sunnuntaina.

VUOKRATTAVANA huone Worcesterissa eläkkeellä olevalle naishenkilölle. Keittöä käytettävissä ja muita kodin etuja. Soittakaa 754-9855.

WORKERS' CREDIT UNIONIN (Työläisten Luottoyhdistyksen) vastakirja 10577 on kadonnut ja maksetu siitä vastaan on lopetettu. Fitchburgissa, Mass. Huhtik. 25, 1969. Workers' Credit Union.

Vuokra-asunon vuokraluokan Fitchburgissa
ERNIE'S FURNITURE CO.
345 Main St. Puh. 343-7100

SUOMALAINEN SAUNA
348 Elm St. Saunamme on auki torstaina klo 4-10, perjantaina klo 2-11, lauantaina klo 10 ap. 12 ill., sunnuntaina klo 9-12 aamup. Puh. DI 2-5514. Esta ja Arvo Arjanen, omist.

Bosk Hautauskoti

- Kaunis ja parhaiten varustettu hautauskoti, jolla on oma parkkausalue toimiston vieressä.
- Sijaitsee keskeisellä paikalla, johon on helppo päästä autolla tai bussilla.
- Monenlaisia, eri hintaisia palveluksia, joista jokainen varmaankin löytää heidän mahdollisuuksiensa sopivan.
- Kehoitamme teitä vierailmaan hautauskotiimme. Tulemme antamaan teille mitä ystävällisimmin ja vilpittömmin palvelun, kuten ovat saaneet ne lukuisat henkilöt, joita meillä on tähän saakka ollut kunnia palvella, heidän suuren surunsa hetkellä.

85 Blossom St., Fitchburg, Mass. Puh. 342-3635

SAFETY FUND NATIONAL BANK

SÄÄSTÄTE \$200

ja enemmänkin kun annatte meidän järjestää seuraavan uuden autonne rahoituksen.

Kultaisen Iän Kerho

Co-op Centerissä oli viime tiistaina aterioidessa toista sataa henkilöä. Kerho on siinä onnellisessa asemassa että sillä ei ole menoja. Centerin käyttö, valo, lämpö ja välineet on käytetty on vapaata. Puhdistettu haali on joka viikko kerholle avoinna. Kahvitarjoilu on kertynyt rahaa kokoon niin paljon että silloin tällöin voidaan kerhon jäsenille tarjolla päivällinen pienellä maksulla, kerhon kassasta maksetaan päivällisen hinnan ero. Päivällisestä nautittiin ja todettiin että se oli hyvä. Kello yksi oli pöydät täynnä ruokailijoita.

Puheenjohtaja Walter Johnson lausui tervehdyssanat, kiitti päivälliskomiteaa johon kuului Alma Lappi, Anni Sepälä ja heidän apulaisiaan, sekä Arvo Wittikka joka oli antanut kyytiä komitealle.

Kun oli syöty, suoritettiin lyhyt ohjelma. John Wiback, joka puolisonsa kanssa oli saapunut käymään entisessä kotikylänsään, lauloi George Bergröthin säestäessä kaksi laulua. Lyyli Linna lausui taidolla "Työläisäideille" kirjoitetun ylistyksen. Kerhon "kirjasto" lausui johtajansa George Bergröthin johdolla laulua "Kotimaani ompi Suomi". "Tuomien kukkiessa" ja "Saarijärven Liisa".

Kerhosta otettu kuva oli saapunut, muutamat sen jonkivat, ja saadaan se vielä nähdä kerhon seuraavassa kokouksessa. Kuva voi tilata jos sen haluaavat, hinta \$1.00. -L.H.

Ajokorttia ei saa ottaa ilman kuulustelua

BOSTON - Valtion ylioikeus julisti viime tiistaina että ajokortin omistajalla Massan valtiosta on oikeus saada asia kuulusteluun ennenkuin häneltä otetaan pois ajolupa.

Ylioikeuden päätös vahvisti korkeaoikeuden (Superior) määräyksen joka oli peruuttanut moottoriajoneuvon virastoon määräyksen ottaa pois ajolupa oikeus Athos V. Longolta, 62 v., Medfordista. Asian kulku oli monimutkainen.

Rekisteriviraston johtaja Richard E. McLaughlin oli vaatinut Longolta 15 päivän ajaksi pois ajokorttia joulukuun 7 p. 1967. Vaatimus perustui raporttiin että Longo oli ajanut marrask. 2 p. 45-50 mailin tuntivauhdilla tiheästi asutulla seudulla Woburnissa ja lisäksi ohittanut toisen ajoneuvon keltaisen linjan vasemmalta puolelta.

Longo kieltäytyi luovuttamasta korttiaan väittäen vaatimusta laittomaksi ilman kuulustelua. McLaughlin muutti tammik. 30 p. 1968 15 päivän ajan määräämättömäksi ajaksi.

Longo vei asian vetoamuslautakuntaan, joka tuki McLaughlinin päätöstä. Sen jälkeen Longo vei asian korkeaan oikeuteen, joka puolestaan mitätöi rekisteriviraston päätöksen toukok. 27 p. 1968.

McLaughlin puolestaan vetosi korkeaoikeuden päätöksestä ylinpääntä oikeuteen, (Supreme Court), joka piti superior oikeuden päätöstä oikeana ja antoi sille vahvistuksensa; että moottoristilta ei saa ottaa ajolupaa ilman kuulustelua.

DeBONIS THE FLORIST
Kukkaa kaikkiin tilaisuksiin
900 MAIN ST., FITCHBURG
Puhelin DI 5-4327

\$190 alkaen. Tekstatti ja asetettu minne tahansa Uudessa Englannissa harmaasta graniitista.

MONUMENTS

LEOMINSTER MONUMENT CO.
92 Mechanic St., Leominster
Tel. KE 7-5896

Suuri näytenäyttely Uudessa Englannissa. Jokainen patsas taattu. Meillä on suomalaisia ja muualta tuotua harmaata, punaista ja mustaa graniittia.

Pyytääkö vapaata hintaluetteloa Auki arkkipäivisin sekä iltaisin ja sunnuntaisin.

SÄÄSTÄTE \$200

ja enemmänkin kun annatte meidän järjestää seuraavan uuden autonne rahoituksen.

Nuoret neuvotteluissa kaupunginjohtajan kanssa

Neljä nuorten edustajaa oli viime maanantaina kaupungintalolla neuvottelemassa pormestari Flynnin kanssa laatuistaan kesä-ohjelmista. Edustajat: Thomas McNamara, FHS, Mark Ambrose, St. Bernard Central katolinen koulu, Janet Hachey, FHS ja Wendy Collins, FHS, esittelivät:

"Paint-in" ohjelman, joka pidettäisiin toukok. 17 ja 18 päivinä. Sen mukaan maalattaisiin pitkä puuaita Upper Main kadulla, missä rakennukset on revitty alas uuden, rakennettavan postitoimiston tieltä. Aita on vastapäätä "Kuusamoa".

Nuoret maalaavat ensin aidan valkoiseksi. Sen päälle voitavat eri koulujen oppilaat ehdotuksia erilaisista koristeista, ehdotukset jätetään nuorten neuvostolle, Fitchburgin kirjastoon tai YMCA jäsenille. Nuoret taiteilijat tulevat yllämainittuna päivinä paikalle, kaupunki antaa maalit ja työ alkaa, varmaan nuoren innostuksen siivon. Maalaukset sivelään lopuksi vernissalla joka takaa niiden säilymisen.

Toisena ohjelmassa on nuorten taidenäyttely. Paikka valitaan myöhemmin. Kun Mr. Flynn sanoi että jotkut liikemiehet ja aikuisryhmät haluavat lahjoittaa tarkoitukseen palkintoja, nuoret torjuivat ehdotuksen, sanoen että tämä on heidän oma osuutensa eivätkä he halua palkintoja. Nuoret haluavat olla omalla panoksellaan mukana kaupungin elämässä. Asia on pohdittu monissa nuorten kokouksissa.

Eräänä ehdotuksena on myöskin katutanssin järjestäminen visseillä korttelialueilla. Nuoret sanovat nimenomaan että he eivät tarkoita vain kerran vuodessa tilaisuutta, vaan pyyväisiä. Nuoret suunnittelevat kolmea tai neljää aluetta tarkoitusta varten. Tarkoituksena on että alueitten paikalliset rock-ryhmät tulisivat mukaan omilla esityksillään.

Nuoret ovat myöskin keskustelleet voimisteluryhmien järjestämisestä nuorten keskuksiin. Lisäksi nuoret voisivat tehdä kesämatkoja.

Lisäksi on aikomus että nuoret saatatisiin tulemaan mukaan kaupungin puhdistustalouksissa, puistoissa ja muissa yleisissä paikoissa. Heillä on myöskin toivomus että kaupunki avaisi jonkun koulujen voimisteluhuoneita nuorten voimisteluryhmille.

Mr. lupasi viedä nuorten ehdotukset edelleen keskusteltaviksi.

Marijuana saalis Leominsterin metsässä

Yli \$3,000 arvosta löydettiin May St. varrella olevasta metsästä meksikolaista marijuanaa. Poliisit ovat pidättäneet kolme nuorta poikaa ja yhden 15-vuotiaan tytön viime maanantaina.

Kolmea nuorta vastaan on kaikkiaan 13 syytettyä. Syytteet ovat huumausaineen hallussapidosta, myynnistä, alaikäisille aineen jakamisesta, läsnäolosta huumausainepaikoilla ja vaarallisten aseiden hallussapidosta, y.m.

Tyttyä päätettiin äitinsä hoidokseen, pojille asetettiin eri suuruisia takausvaatimuksia.

TIEDOTUS!

Kesäkuun 1 päivänä, 1969 kaikki maksamattomat vesilaskut ja muut veloitukset tulevat automaattisesti muuttamaan kiinteistön kohdistuvaksi velaksi ja tullaan ne lisäämään kiinteistövero kuittiinne.

Fitchburg Water Department

Perustettu 1868
Puh. Diamond 5-4324

SAWYERIN
Hautauskoti
Tunnollinen palvelu
PARKKAUSTILA VARATTU
12 Brook Street, Fitchburg

HEI SAATAVANA
Kirjoituskoneita
Matkakirjoituskoneita
Kalkulaattoreja
Kirjanpito-koneita

Käytettyjä -koneita
Koneita vuokrata
Toimistohuonekaluja
Jäljennös-koneita

SMITH BROTHERS
306 Summer St. DI-2-7876 Fitchburg, Mass.

CHRISTIE and THOMSON
OF FITCHBURG, INC.

Autotarvikkeiden ja kaikenlaisten moottorikoneiden välittäjä. Pitkällä kokemuksella olemme osoittaneet luotettavaisuutemme.

Puh. DI 3-3746 Lunenburg St., Fitchburg, Mass.

Valtuusto keskusteli palkkojen noususta

Fitchburgin kaupungin valtuusto keskusteli viime tiistaina kaupunginjohtajan sekä valtuuston jäsenten palkkojen korottamisesta. Kaupunginjohtajan palkkaa ehdotetaan nostettavaksi nykyisestä \$7,800-\$12,000. Valtuuston jäsenten palkat pitäisi ehdotuksen mukaan nostaa \$1,200-\$2,000, ensi vuoden alusta lähtien. Ehdotus hyväksyttiin äänillä 7-4.

Ehdotuksen tekijänä oli kaupungin valtuuston entinen presidentti, Charles V. Bean, joka otti kerran osaa myöskin kilpapaan kaupunginjohtajan palkasta.

Palkankorotukset eivät kuitenkaan voi tulla voimaan ennenkuin kaupungin sääntöjä määrääksii on muutettu, siihen taasen tarvitaan kahdeksan äänen kannatus. Neljä valtuutettua äänesti korotuksia vastaan tiistaina.

Vastaan olivat Ward 4 Clifton J. Regan, Ward 6 Herman J. Bourque, Ward 1 Gerald Beloin ja salkuton C. Warren Smith.

Regan sanoi kannattavansa kaupunginjohtajan palkan korottamista mutta katsoi valtuutettujen korvauksen olevan riittävän tällä kertaa.

Kaupunginjohtajan henkilökunnan lautakunta hyväksyi Beanin ehdotuksen ennen tiistaina suoritettua äänestystä. Alunperin ehdotettiin kaupunginjohtajan palkan korottamista \$15,000 ja valtuutettujen \$2,500.

KUOLLUT

KALLE TASKI, 78 v., 454 Elm St., todettiin torstaiamuuna kuolleeksi sairaalan viettäessä. Taski oli syntynyt Suomessa, työskenteli Osouskunnan palveluksessa useita vuosia.

Yksityishautajaiset pidetään lauantaina klo 10 ap. Sawyerin hautausmaastossa. Pastori Wuori puhuu. Haudataan Forest Hilliin. Käyntintunteja ei ole.

Prichard kadun vanhojen asuntola

Läikään asuntolaksi tarkoitettu komea rakennus Prichard ja Pleasant katujen kulmauksessa on viimeistely vaiheessa. Anomuskaavakkeita on jo jaettu hakijoille, monet suomalaisetkin ovat anoneet pääsyä talon asukkaiksi. Avasijat on aikomus pitää heinäkuussa. Ehtoina pääsyyllä on että hakijan on oltava yli 65 v., Amerikan kansalainen, vuositulo yksinäiselle saa olla korkeintaan \$3,600, pariskunnalle \$4,200. Lisäksi tarkastajat tulevat hakijain kotiin varmistautukseen siitä että hakija "on asunnon tarpeessa".

Hakijain on esitettävä syntymätodistus, ellei ole täällä syntynyt, on esitettävä myöskin kansalaistodistusta, Social Security kortti, eläkenumero ja todistus pankkitilistä.

Valinta suoritetaan niiden kesken joiden katsotaan olevan kipeimmässä tarpeessa.

Kalevaisten uutisia

Ensi sunnuntaina, 11 p. pidetään kahviaiset Kaleva Kodissa kello 2:30 i.p. Esitetään äitienpäivä ohjelmaa ja näytetään kuvaa Suomesta.

Huhti- ja toukokuun ryhmät laittavat hyvän kahvitarjoilun. Kaikki ovat tervetulleita. -A.



Gayle M. Allen

Kadoksissa

Gayle M. Allen, 14 vuotias Oakmont Regional koulun oppilas, on joutunut kadoksiin. Hänet nähtiin viimeksi viime viikon perjantaina. Hän lähti kotiaan klo 9 aikaan illalla, eikä häntä ole sen jälkeen nähty.

Vanhemmat, Mr. ja Mrs. Arlen J. Allen, 92 Cashman Hill, Ashburnham, ovat ilmoittaneet katoamisesta poliisipäällikö Moisiolle.

Vanhemmat pyytävät kaikkia, jotka mahdollisesti tietävät jotain tytön olinpaikasta tai hänen kohtalostaan, että ottaisivat yhteyttä joko heihin tai poliisilaitokseen.

Tytöllä oli kotoa lähtiessään laivaston siniset housut ja saman värinen jakku, jossa oli koristeena keltaisia ja oranssin värisiä ja valkoisia kukkia. Hän on 4-jalkaa 11 tuumaa pitkä, painaa 100 punaa, hartioiden valuvat vaalean ruskeat hukset.

"Holiday in Finland"

Hanslin Travel Servicen ja Leeman Travel Servicen yhteinen perustettu ryhmämatkasto Holiday Tours of America järjestää Finnainn kanssa tämän kesän kuluessa sarjan "Holiday in Finland" -matkoja.

Lähtö joka lauantai toukok. 24 - elokuun 30 päivään saakka New Yorkista Finnainn u-pousilla suihkukoneella. Matkan kesto on kolme viikkoa ja hinta useimmilla lähdöillä \$378.

Matkan hintaan sisältyy hotellihuone koko Suomessa oloajan, kuljetus lentokentältä Helsinkiin, kiertoreitti Helsingissä ja vaihtoehtoisesti jokin seuraavista matkustustavoista Suomessa.

Kolmen viikon autonkäyttö Suomessa sisältäen 1,000 kilometriä ilmaista ajoa, tai 2,000 km ensiluokan tai 3,000 km toisen luokan junamatkoja, tai 800 km lentomatkoihin Suomen liikenneverkossa.

Vaikka matkustajat eivät käyttäisi mitään näistä palveluksista, he säästävät "Holiday in Finland" matkalla \$57, verrattuna halvimpaan tavalliseen kolmen viikon lentomatkkaan New Yorkista Helsinkiin ja takaisin.

Suomi-matkaa tänä vuonna suunnittelevalle on vielä tilaisuus varata paikkansa "Holiday in Finland" matkojen avauslennolle lauantaina, toukok. 24. päivä, jolloin heillä on paras tilaisuus nauttia uupouisen Finnainn DC-8-62 suihkukoneiden erikoisesti suunnitellusta sisustuksesta ja parhaasta.

Kirkollisia uutisia

Elm Street Lähetyseurakunta
Ensi lauantaina on seurakunnan kevätmyyjäiset Fellowship Hallissa kello 11 - 3. Alasalisissa myydään käytettyä tavaraa.

Sunnuntaina on sunnuntaikoulu klo 9:30, aamujumalanpalvelus klo 10:45 ja nuorten kokous klo 5 ip.

Tiistaina kokoonnutaan viikkoilman hartauteen klo 7:30. Kahvitarjoilu valmistavat Mrs. Maria Johnson, Mr. ja Mrs. Armas Pääkkönen ja Mr. ja Mrs. Waino Johnson.

Sisärlitton kokous on keskiviikkona klo 7 illalla. Mrs. Hannah Aalto on illan emäntä.

Messiah Luterilainen seurakunta

Sunnuntaina, toukok. 11 p. "Kansallinen Äitienpäivä". 8:30 aam. suom. Äitienpäivä jumalanpalvelus, 10:30 aam. sunnuntai-koulu. Nuorten ja aikuisten raamattuloukot kokoontuvat.

10:15 aam engl. Äitienpäivä perhejumalanpalvelus. 7:30 ill. Messiah Killantoinen Äitienpäivä Silver Tea kirkon alaisissa. Kaikkia seurakunnan naisia kutsutaan tähän tilaisuuteen!

HUOM! PAPERINKERÄYS on käynnissä - tuokaa vanhat sanomalehtenne kirkon varastohuoneelle. -E.S.H.(Kv.)

Bethel seurakunta 310 Elm St.

Lähteyliiton kokous pidetään lauantai-iltana klo 6 Mrs. Marshall St.

Sunnuntaina on äitienpäiväjuhla, alkaen klo 2 ip. Pastori Elias Salminen tulee puhumaan.

Tilaisuudet ovat kaikille avoimet. Kv.

ta mahdollisesta lentopalvelusta ennen kesätungoksen alkua.

Niille, jotka aikovat vieraila sukulaisensa tai tuttaviansa luona Ruotsissa, Norjassa tai Tanskassa, on Holiday Tours

KESÄLLÄ SUOMEEN
KOLME MUISTORIKASTA VIIKKOA VAIN \$378
LÄHTÖ JOKA LAUANTAI
TOUKOKUUN 24 - ELOKUUN 30
(*\$428 kesäkuun 14, 21, 28 ja elokuun 9 & 16)
Matkoihimme sisältyy edestakainen suihkulento New Yorkista (Bostonista) Helsinkiin Finnainn uupoudella "Amerikansuomalaisella", hotellihuone, vuokra-auto, juna- tai lentomatkat Suomessa, jne.

PYYTÄKÄÄ ILMAINEN ESITE
VALITKAA LÄHTÖPÄIVÄ - VARATKAA PAIKKANNE AMERIKANSUOMALAISTEN MATKATOIMISTOISTA

HANSLIN

TRAVEL SERVICE
725 Main Street
Fitchburg, Mass. 01420
Puh. 343-7453 (617)

LEEMAN

TRAVEL SERVICE
11 West 42nd Street
New York, N.Y. 10036
Puh. 524-1552 (212)

Meiltä saatte myös kaikki muut lento- tai laivapaikat, hotellit, vuokra-autot, jne. kaikkina vuodenaikoina ja kaikkialle maailmassa.

TÄHDÄTKÄÄ NAULAN KANTAAN KUN OTATTE SELVÄÄ KODINKORJAUSLAINAN TODELLISISTA KUSTANNUKSISTA!

Jos se on rahaa, jota teiltä puuttuu, kun suunnittelette lisätä huoneen... kylpyhuoneen... pation tai tehdä muita suurempia uudistuksia kodissanne, niin me voimme sitä teille järjestää. Verrattakaa, ennenkuin allekirjoitatte... ja tulette huomaamaan, että mikäkin toinen rahalaitos tässä kaupungissa ei pysty antamaan meidän HUOKEITA KODINKORJAUSLAINOJAMME.

Summa, jonka saatte	12 kk. maksua	18 kk. maksua	24 kk. maksua	30 kk. maksua	36 kk. maksua
\$500	\$44.17	\$30.28	\$23.34	\$19.17	\$16.39
\$1,000	\$88.34	\$60.56	\$46.67	\$38.34	\$32.78
\$1,500	\$132.50	\$90.84	\$70.00	\$57.50	\$49.17
\$2,000	\$176.67	\$121.12	\$93.34	\$76.67	\$65.56
Vaattimaton, korko	10.90%	11.08%	11.13%	11.12%	11.08%

Henkivakuutus sisällytetty yllämainittuihin summiin!

WORKERS' CREDIT UNION
48 Wallace Avenue, Fitchburg, Mass.
VAPAA PARKKAUS PUHELIN 345-5300